

*Śrīla
Guru
Māhārāj*

UN RESUMEN DE
SUS PASATIEMPOS Y
PRECEPTOS DIVINOS

Śrīpad Swarupānanda Dāsa

ŚRĪ CHAITANYA SARASWĀT MATH

*Todas las Glorias al Divino Maestro y
al Señor Supremo, Śrī Kṛṣṇa Chaitanya*

Śrīla Guru Mahārāj

Un Resumen de Sus Pasatiempos y Preceptos Divinos

En eterna remembranza devocional del muy misericordioso
Fundador-Presidente-Āchārya del Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh
Ananta-Śrī-Vibhusita Oṃ Viṣṇupād
Paramahaṃsa-Mukut-Mani-Jagad-Guru

Śrī Śrīmad Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj

Compilado, editado y producido por el Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh
conforme a las divinas instrucciones y a la perfecta guía de Su más
íntimo asociado-servidor, personalmente elegido,

Sevāite-Presidente-Āchārya

Su Divina Gracia Paramahaṃsa

Śrī Śrīla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī Mahārāj

por Śrīpad Swarupānanda Prabhu

Iglesia del Señor Chaitanya, tal como ha sido presentada por
Saraswatī Thakur

**Śrī Chaitanya Saraswatī Śrīdhar
Govinda Sevāshram de México, A. R.**

© 2003 Editorial El Guardián de la Devoción

Todos los derechos reservados por
el actual Sevāite-Presidente-Āchārya del
Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh y de sus filiales alrededor del mundo
Kolerganj, P. O. Nabadwīp - Distrito de Nadia,
Bengala Occidental, India.

Edición original en inglés (1994),
por Śrīpad Swarupānanda Prabhu
y Śrīpad Mahānanda B. R. Prabhu, en ocasión del
Sagrado Centenario del día de la Aparición de Su Divina Gracia,
Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj

Primera edición en español: 2003
Traducción: Śrī Karuna-sindhu Prabhu y Śrī Pundarika Lochan Prabhu
Redacción y fidelidad: Jai Balai Dāsa
Diseño editorial: Jorge de Buen
Portada: Śrī Hari Sharan Prabhu

.....

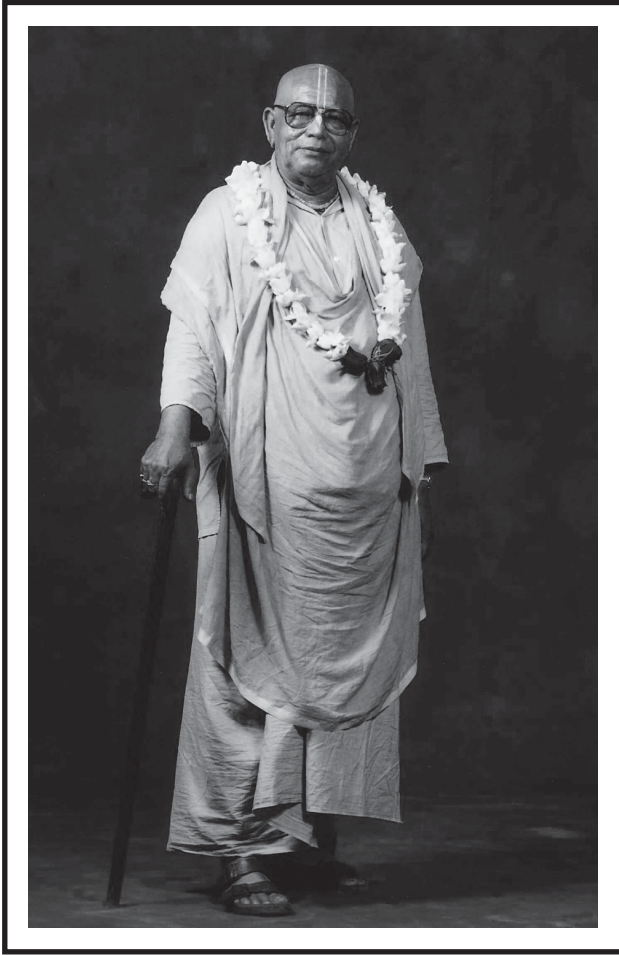
Nuestro agradecimiento a Śrīpad Bhakti Kusum Āshram Ma-
hārāj por su misericordiosa guía y aliento; a Śrīpad Bhakti Chandan
Parvvat Mahārāj, por su asesoría; a Śrīpad Mahānanda Bhakti Rañ-
jan Prabhu y Śrīpad Swarupānanda Prabhu, por su ayuda invalua-
ble; a Śrīpad Bhakti Prapanna Tirtha Mahārāj por su traducción de
las palabras bengalíes; a Śrī Ananda Vardhana Prabhu y Śrī Satya
Sundar Prabhu, por su valiosa aportación; al señor Jorge de Buen,
por su esmerada colaboración; a Śrīmatī Lalita Sundari Devi Dasi,
por su asistencia; a las Comunidades de devotos del Śrī Chaitanya
Saraswatī Śrīdhar Govinda Sevāshram de México, A. R., encabeza-
das por sus Ministros, por sus bendiciones y apoyo en la tarea de pu-
blicar los libros de nuestros venerables Gurudevas.

ÍNDICE

I.	Invocación auspiciosa	7
II.	Historia trascendental	11
III.	Śrīla Guru Mahārāj recuerda	25
IV.	De sus labios de loto	53
	<i>Śrī Guru-Praśastiḥ</i>	
	En Glorificación de Śrī Gurudev	61
	El deseo divino y el testamento de Śrīla Guru Mahārāj	65
	Glosario	67
	Índice alfabético	77



*Su Divina Gracia Om Viṣṇupad
Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj.*



*Su Divina Gracia Om Viṣṇupad
Śrīla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī Mahārāj.*



Śrī Śrī Guru-Gaurāṅga-Rādhā-Gopīnāthjīu en el Śrī Chaitanya Sāraswat Āshram de Hāpāniyā. (El altar señala el preciso lugar de nacimiento de Śrīla Guru Mahārāj.)



El Śrī Chaitanya Sāraswat Āshram de Śrī Hāpāniyā Dhām. (Este Templo fue erigido en el sagrado lugar de Aparición de Śrīla Guru Mahārāj por Śrīla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī Mahārāj.)

I. INVOCACIÓN AUSPICIOSA

Postro mi cabeza, una y otra vez, a los pies de loto de mis Maestros Espirituales, del Señor Supremo Śrī Kṛṣṇa Chaitanya y Sus Asociados, y de Śrī Śrī Gāndharvā-Govindasundar. Mediante Su Gracia, cualquier labor que emprendamos será auspiciosa y tendrá éxito. Oro por Su Gracia en mi tentativa de describir brevemente la vida divina de Śrīla Guru Mahārāj —Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj.

Om Viṣṇupad Śrī Śrīla Bhaktivedānta Swāmī Mahārāj Prabhupād, Om Viṣṇupad Śrī Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj y Om Viṣṇupad Śrī Śrīla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī Mahārāj, todos ellos son mis Gurus, y sin su bondad, afecto y misericordiosa guía divina, no podría aventurarme a realizar algo en este mundo o en el siguiente. Que ellos, sus asociados y sus servidores se complazcan con esta tentativa de recordar algunas gotas nectarinas de las oceánicas glorias trascendentales del *Mahābhāgavata-Pārṣada-Bhakta*.

Recién regresamos de la quinta gira alrededor del mundo encabezada por nuestro ilustre preceptor, Śrī Śrīla Govinda Mahārāj, realizando el Noble Sacrificio del Canto del Santo Nombre, y felizmente nos estamos preparando para celebrar el Centenario del Advenimiento de Śrīla Guru Mahārāj. Este 28 de octubre se celebra el Centésimo aniversario de su Apari-

ción, contando como su primer aniversario el preciso día de su Aparición. A lo largo de un año, llevaremos a cabo las solemnes celebraciones del Centenario de la Aparición de Om Viṣṇupad Śrī Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj, bajo la misericordiosa guía de Śrī Śrīla Govinda Mahārāj.

Śrī Śrīla Govinda Mahārāj me pidió hace algunos años que recopilara la biografía de Śrīla Guru Mahārāj. De hecho, eso fue planeado durante los pasatiempos manifiestos de Śrīla Guru Mahārāj en este mundo. Ahora, aparentemente emprendo la tarea, a sólo unos momentos previos a la celebración de su Día de Aparición. Espero me sea perdonada la tardanza. Sus pasatiempos son ilimitados y ningún mortal sería justo al representarlos en un libro. Sin embargo, en 1985 tuve la especial fortuna de poder preguntarle directamente a Śrīla Guru Mahārāj acerca de la historia de su vida trascendental. Su contestación, que grabamos, es presentada en el capítulo tres.

Adicionalmente, he sido muy afortunado en tener la oportunidad de recibir la asociación de muchos de los amados y fieles servidores y asociados de Śrīla Guru Mahārāj, encabezados, por supuesto, por mi misericordioso guía en todo respecto, Śrīla Govinda Mahārāj. De todos ellos pude escuchar valiosos e ilimitados relatos trascendentales de los pasatiempos de Śrīla Guru Mahārāj. Esos asociados y servidores son demasiado numerosos para mencionarlos individualmente a todos, pero por este medio yo ofrezco a los pies de loto de todos ellos mis reverencias respetuosas.

Al acercarnos a las márgenes de ese gran, infinito e insondable océano de los pasatiempos de Śrīla Guru Mahārāj, recordamos su imponente personalidad, su poderosa preeminencia desde el primer hasta el último día de su presencia en la Tierra, sus sagradas conversaciones personales de los más

finos pensamientos teístas, su inconcebible intimidad con Śrīman Mahāprabhu y Sus Enseñanzas, su dulzura, su afecto, su amor. Corrientes, oleadas y marejadas inundaron nuestros corazones.

Sería una tontería empezar diciendo: «Aquellos que nunca conocieron a Śrīla Guru Mahārāj...». Quien conoció a Śrīla Guru Mahārāj inmediatamente sintió que siempre lo había conocido. Nadie podía olvidarlo. Él nunca olvidaba a nadie. Él veía dentro del corazón, tocaba el corazón, hermosamente.

Recordar y tener un contacto con las divinas actividades —los pasatiempos— de grandes santos como Śrīla Guru Mahārāj, significa recibir su santa asociación. El *Nitya-pārṣada* es el eterno asociado íntimo del Señor, absolutamente inseparable de Él. Escuchar los pasatiempos de los asociados del Señor significa escuchar los propios pasatiempos del Señor. El corazón se purifica de todo lo mundano, y hasta en las personas más bajas y pecaminosas se despierta el anhelo interno y la aspiración por la genuina devoción a Dios y Su séquito. Cuando escuchamos esos pasatiempos con el apropiado respeto, las verdades axiomáticas que ellos conllevan activan nuestra conciencia eterna, y recibimos afirmación una y otra vez de la irrevocable posición del devoto asociado (*pārṣada-bhakta*). Todos los superlativos son inútiles para describir las interminables Glorias de tan gran devoto del Señor Supremo.

Es por ello que las Escrituras se refieren al oído como el ‘ojo’ para percibir la Divinidad (*śrutekṣita-patha*). Que las Glorias de Śrīla Guru Mahārāj deleiten eternamente los oídos y los corazones de los devotos del Señor Supremo.

El Señor Śrī Kṛṣṇa Chaitanya es el descendimiento más magnánimo del Supremo, jamás antes conocido y que el mundo pueda conocer. Su dádiva es el regalo máspreciado, noble y esencial que se haya conocido nunca: ello es *Prema*, amor divino. Sus Agentes portan Su corriente de éxtasis, que

desciende intacta hasta nosotros a través del contacto, de corazón a corazón, de esos Agentes.

Los impostores, en busca de su propia satisfacción egoísta y trastornada, dominan el ambiente mundano con sus mezquinas presunciones. Los verdaderos, fieles y resueltos Agentes —ejemplificados supremamente por Śrīla Guru Mahārāj— son los Guardianes (*rakṣaks*) que nos protegen eternamente de la plaga de la imitación.

Esta inexpugnable posición de Śrīla Guru Mahārāj ha sido demostrada una infinidad de veces. Él siempre mostró una timidez y reserva natural en las muy elevadas áreas divinas, tales como los pasatiempos internos de Śrī Kṛṣṇa en Vṛndāvan y las elevadas concepciones del *Rasa-tattva*. Sin embargo, él era muy realizado en esos temas, y su penetración en las conclusiones perfectas (*siddhānta*) de Śrīman Mahāprabhu y del *Śrīmad-Bhāgavatam*, nos permiten entender que él se halla indisputablemente en la categoría del *Goswāmī*. En verdad, él contribuyó con revelaciones únicas, sin precedentes, en la Sucesión divina (*Sampradāya*). Sus brillantes escritos, el *Śrī Bhaktivinoda Viraha-Daśakam*, el significado del Mantra del *R̥g-Veda*, el comentario al *Śrīmad Bhagavad-gītā-chatur-ślokī*, y especialmente el significado interno del *Gāyatrī-mantra* —por sólo mencionar algunos— son un vívido testimonio de este hecho.

II. HISTORIA TRASCENDENTAL

Los benditos padres de Su Divina Gracia Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī, pertenecientes a un linaje brahmínico altamente respetado, fueron: Śrī Śrī Upen dra Chandra Deva Sharmā Bhaṭṭācharya Vidyāratna y Śrīmatī Gaurī Bālā Devī. Ellos llamaron a su ilustre hijo —nuestro Śrīla Guru Mahārāj— Śrī Rāmendra Chandra Deva Sharmā Bhaṭṭācharya. Su bendita aparición tuvo lugar en Śrīpāṭ Hāpāniyā, en el distrito de Burdwan, en Bengala Occidental. En ese sagrado lugar, durante la presencia de Śrīla Guru Mahārāj en el mundo, fue construido —con el nombre de Śrī Chaitanya Sāraswat Āshram— un precioso templo y un Ashram, por nuestro benevolente Sevāite-Presidente-Āchārya, Su Divina Gracia Śrīla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī Mahārāj.

Empezando con el noble y misericordioso padre de Śrīla Guru Mahārāj, la excelsa línea de sus antepasados (*Sāt-puruṣa*) es como sigue: el nombre de su padre fue Śrīyukta Upen dra Chandra Deva Sharmā Bhaṭṭācharya; el de su abuelo fue Śrīyukta Rām Gopāl Deva Sharmā; el nombre de su bisabuelo fue Śrīyukta Rāmdhan Deva Sharmā, y el nombre del padre de éste fue Śrīyukta Rājīva Lochan Deva Sharmā, y el padre de éste fue Śrīyukta Dhanañjay Deva Sharmā; y el padre de éste fue Śrīyukta Govinda Rām Deva Sharmā. El título «Bhaṭṭācharya»

fue peculiar a la línea cuando mayormente ellos enseñaron y ejecutaron sacrificios y adoración religiosos (*paurohitya*). También en esa línea familiar muchos fueron maestros espirituales brahmínicos con miles de discípulos, y también fueron adoptados numerosos oficios, incluyendo el de la agricultura y la posesión de tierras; la erudición en el sánscrito fue predominante a través de todo el linaje. Śrīla Guru Mahārāj estaba consciente de que Śrīyukta Rāmdhan fue particularmente un prominente erudito. La ilustre línea familiar de Śrīla Guru Mahārāj tienen su origen con el sabio llamado Rajarṣi Vātsya, y es conocida como el *Gotra* de Rajarṣi Vātsya. El linaje de la familia materna de Śrīla Guru Mahārāj también era de brahmines Bhaṭṭācharya. El nombre de su abuelo materno fue Śrīyukta Rādhā Vallabha Bhaṭṭācharya, originario de un lugar llamado Khaithan.

Por disposición de la libre voluntad de la fortuna, no sobrevivió el primer hijo de los padres de Śrīla Guru Mahārāj. Śrīla Guru Mahārāj fue el primer hijo varón; luego de Su Divina Gracia, el segundo hijo fue Śrīyukta Mañīndra Chandra; posteriormente nació la primer hija, Śrīyukta Jagadhātrī Devī. Después de ella nacieron dos hijos, Śrīyukta Satyendra Chandra y Śrīyukta Amarendra Chandra. Por último, hubo dos hijas: Śrīyukta Uṣā Rāṇī Devi y Śrīyukta Ramā Rāṇī Devī. Śrīyukta Ramā Rāṇī Devī (*Devyā*), devota discípula de Śrīla Guru Mahārāj, todavía reside en el Śrī Chaitanya Sarāswat Maṭh de Nabadwīp. Igualmente, Śrīyukta Jagadhātrī Devī, Śrīyukta Satyendra Chandra y Śrīyukta Amarendra Chandra aceptaron iniciación de Śrīla Guru Mahārāj.

Una vez, previamente a la Aparición de Śrīla Guru Mahārāj, la esposa del hermano mayor de su padre (*jeṭhi-mā*), Śrīmatī Kumud Kāminī, estaba visitando un lugar sagrado de peregrinaje para obtener el *darśan* de una Deidad particular. Ella soñó esa noche que la Deidad le obsequiaba un hermoso

bebé. El bebé era efulgente y su cabeza no tenía cabello. Ella pensó: «Śrīmatī Gaurī Devī no tiene descendencia», así que en el sueño ella puso al bebé en manos de Śrīmatī Gaurī Devī. Después de algunos días, Śrīla Guru Mahārāj apareció, y miren esto: Śrīmatī Kumud Kāminī vio que el niño recién nacido era idéntico al hermoso bebé que había visto en su sueño.

Durante su educación primaria, él vivió en la casa de su tío materno, en Khaithan Grām, donde asistió a la escuela local (Pāṭhśālā). Su inteligencia era brillante y su carácter muy excelso. En dos ocasiones obtuvo doble ascenso en la escuela, y siempre fue el mejor de la clase. Desde su niñez, él tuvo una aptitud innata para la lengua sánscrita. Él asistió a la escuela secundaria en Okarsā, aproximadamente a dos millas a pie, al oeste de su casa en Hāpāniyā.

Cuando Śrīla Guru Mahārāj era un joven, Śrīmatī Gaurī Devī cocinaba para la familia una diversidad de comidas con vegetales. Pero cuando Śrīla Guru Mahārāj comía, su madre lloraba. Guru Mahārāj sólo aceptaba uno de los platos preparados —el de hojas amargas de nim—, cocinado como un vegetal líquido con arroz. Además, sólo comía lo que le era servido una vez; no aceptaba nada por segunda vez, pues, antes de comerlo, él lo ofrecía todo al Señor.

Cuando era un muchacho, todos los días, sin faltar, iba a bañarse en el sagrado Ganges, en Dāmpāl. Se levantaba temprano antes del amanecer, y caminaba hacia allí diariamente, tres millas de ida y tres de regreso. Él también recogía algunas flores de loto de un estanque natural y las ofrecía todos los días al Ganges y al Señor Śiva. Una vez, tuvo una repentina revelación del Viśva-Rūpa, la Forma Universal, cuando caminaba rumbo al pueblo de Jhāmālpur con una flor de loto en su mano, para ofrecerla a la Deidad Buñarāj (el Señor Śiva).

Un día, cuando era estudiante en el colegio de Baharampur, en el distrito de Mushīrabād, Śrīla Guru Mahārāj conoció

a un astrólogo en la estación de tren de Baharampur. El astrólogo le pidió a Śrīla Guru Mahārāj que le mostrara su mano, y al verla, el astrólogo señaló que: 1) Śrīla Guru Mahārāj sería plenamente autorrealizado, 2) por todas partes llegaría a ser un famoso predicador de *Harikathā*, y 3) abandonaría el mundo a la edad de noventa y tres años. Las tres predicciones se cumplieron. El nombre del astrólogo era Yogī Bīr Śrī Baradā Majumdār. Él era el director de la secundaria Lālgolā, situada siete estaciones de tren en dirección al Sur, a dos horas en tren desde Baharampur. Esa escuela fue fundada por un rey de nombre Rājā Yogendra Nārāyaṇa Rāo, con el nombre de su padre —Rājā Mahendra Nārāyaṇa Rāo—. El famoso General de Bengala, Subhash Chandra Bose, aceptó como su Guru a ese astrólogo, Yogī Bīr Baradā Majumdār.

En la universidad, Śrīla Guru Mahārāj era indiferente hacia sus libros de estudio, y sólo leía el *Śrī Chaitanya Charitāmṛta* y el *Śrī Chaitanya-Bhāgavata*. Aun así, aprobó sus exámenes, situándose entre los primeros, mientras que el estudiante que más se aplicaba en sus estudios, reprobó. Después de recibir su licenciatura en Letras, estudió leyes, pero antes de terminar esos estudios se unió en 1921 al movimiento de no cooperación de Mahatma Gandhi, participando por cerca de dos años. Sin embargo —a pesar del hecho de haber nacido en una renombrada familia *Smārta-brāhmaṇa*—, desde su niñez el humor natural de su atracción religiosa estuvo dirigido al *San̄kīrtan* (el canto del santo nombre, en congregación) de Śrī Chaitanya Mahāprabhu.

Om̄ Viṣṇupad Paramahaṁsa Śrī Śrīla Prabhupād Bhakti Siddhānta Saraswatī Goswāmī (1874-1937) fue el ilustre Presidente-Fundador del Śrī Chaitanya Maṭh, con 64 filiales a lo largo de la India, conocidas como la *Gauḍīya Maṭh*. Él también estableció misiones de prédica en el extranjero. Mientras realizaba sus estudios universitarios, Śrīla Śrīdhar Mahārāj se

sintió profundamente atraído hacia la vida y los preceptos divinos de Śrī Chaitanyadev, y como resultado, primero hizo su contacto con Śrīla Prabhupād en la Gauḍīya Maṭh, y en 1926 se consagró totalmente a la Misión. Cuando Śrīla Śrīdhara Mahārāj dejó su casa y se unió a la Misión, su Gurudev, Śrīla Bhakti Siddhānta Saraswatī Goswāmī Prabhupād, se llenó de alegría y citó el famoso śloka del Śrī Gītā, en muestra de apreciación:

**yad yad ācharati śreṣṭhas tad tad evetaro janah
sa yat pramāṇam kurute lokas tad anuvarttate**

«La gente sigue el sendero de los grandes. Ellos adoptan cualquier conclusión que las grandes personalidades acepten como correcta». Él expresó francamente su júbilo de que en la Misión de Śrīman Mahāprabhu viniera a participar una persona tan sumamente cualificada como Śrīla Śrīdhara Mahārāj.

Incluso antes de tomar *sannyāsa*, Śrīla Śrīdhara Mahārāj era un predicador firme y muy excelso en la Misión, y Śrīla Prabhupād estaba muy satisfecho con él. En 1930, en la Gauḍīya Maṭh original de Ulṭā Dāṅgā, Śrīla Prabhupād Bhakti Siddhānta Saraswatī Goswāmī le otorgó la orden monástica (*Sannyāsa*) dándole el título de *Tridaṇḍa-Sannyāsa*, Śrīmad *Bhakti Rakṣak Śrīdhara*, que significa ‘el ilustre Guardián de la Devoción’, debido a su formidable dominio de las Escrituras y a su profunda y natural penetración en los asuntos espirituales. Śrīla Śrīdhara Mahārāj viajó extensamente a través de toda la India, predicando fluidamente en bengalí, hindi, sánscrito e inglés. Su inglés llevaba una atractiva dulzura y una elocuencia de carácter único. Él difundió con éxito el mensaje de Śrī Chaitanyadev, a niveles masivos tales como diversos colegios y universidades, y dirigió seminarios públicos y festivales de *Saṅkīrtan*.

Una vez, cuando Śrīla Guru Mahārāj fue a Giriḍi, en Bihār, dio una plática en la biblioteca Barristers. Después de la plática un hombre se acercó, y llorando le dijo: «Nosotros pensábamos que nuestros ancestros eran tontos, y que nos habíamos vuelto civilizados mediante la asociación con los ingleses. Pero hoy, Mahārāj, escuchando su charla, no podemos más que sentir, ¡cuán grandes éramos y cuán bajo hemos caído! ¡Nuestros antepasados fueron tan, tan grandes, y ahora nosotros hemos caído en semejante sucia basura!»

En otra ocasión en Giriḍi, durante una conferencia, el versado erudito que la presidía —un tal señor Basāk—, tras oír a Śrīla Guru Mahārāj, comentó: «Nosotros pensamos por tanto tiempo que el *Vaiṣṇava-Dharma* era una rama de la religión hindú. Pero hoy, Mahārāj, después de lo que he oído de usted, con sus sólidos argumentos y la evidencia de las Escrituras, sabemos que el *Vaiṣṇava-Dharma* es la religión original —el *Jai-va-Dharma* o la religión de todas las almas—, y que todas las demás son sólo la porción malinterpretada de la original».

En palabras de Su Divina Gracia, Śrīla Śrīdhara Mahārāj: «La clase erudita debe estudiar y considerar profundamente esto. El *Vaiṣṇava-Dharma* que Mahāprabhu dio es el original *Vaidika-Dharma*. Lo que Srila Rāmānujāchārya y Śrīla Madhvāchārya presentaron se ha fusionado completamente en la línea de Mahāprabhu. Y lo que el Señor Śaṅkar, el Señor Budha y la misión Ramakrishna han presentado es una completa mezcla. Aquel que comprende adecuadamente la esencia de todo esto se beneficia en extremo. *Sambandha-jñāna* es una gran cosa; después están *Abhidheya* y *Prayojana*. Estas tres son las etapas esenciales de toda la teología».

Una vez en Mumbai,¹ Śrīla Guru Mahārāj dio una plática en la Sociedad Teosófica. El tema de su plática fue «La su-

1 Bombay.

perexcelencia de las enseñanzas de Śrī Chaitanya». El presidente de la sociedad, en su plática introductoria, habló sobre el antiguo dogma de que todas las religiones son una y la misma cosa. Cuando Śrīla Guru Mahārāj subió al estrado para hablar, dijo: «Es muy lamentable que a fin de exponer mi tema, deba en primer lugar hacer saber que estoy en completo desacuerdo con el presidente, ya que incluso para entrar en mi tema, el requisito previo es el estudio comparativo en teología.

»He venido a hablar no sólo de la excelencia, sino de la *Su-perexcelencia* de las Enseñanzas de Śrī Chaitanya. Por lo tanto, al presentar el tema de mi exposición estoy obligado a sobrepasar todas las etapas de las concepciones inferiores. Así que, con el propósito de obtener su atención, primeramente me siento obligado a destacar el mar de diferencia entre la opinión del presidente y la mía.

»*Sambandha*, *Abhidheya* y *Prayojana* —primero se deben establecer estas tres divisiones—. *Sambandha* (la relación) significa que primeramente hay que separar toda otra concepción religiosa, excepto el *Vaiṣṇava-dharma*, tal como Śrī Chaitanya Mahāprabhu lo presentó —la concepción Kṛṣṇa—; toda otra concepción religiosa concierne únicamente a la concepción Brahman, con la concepción Paramātmā, etc. *Abhidheya* son los medios para alcanzar el fin; de Śrīman Mahāprabhu escuchamos que, eso, significa ‘devoción sin mezcla de intelecto’ (*jñāna-śunyā-bhakti*), ‘devoción pura’ (*śuddha-bhakti*) en la asociación con el devoto genuino (*sādhū-sanga*). Y *Prayojana* (la meta) es ‘amor puro por Dios’ (*Prema*); no la liberación (*mukti*). La religiosidad, la economía, los deseos materiales y la liberación (*dharma-artha-kāma-mokṣa*): esas no son la meta. Únicamente el servicio amoroso a Kṛṣṇa (*Prema-seva*) es la meta suprema».

Al ver la riqueza y la finura de los escritos en sánscrito de Śrīla Guru Mahārāj, su Gurudev se refirió a él como «una per-

sona apta para continuar mi sucesión espiritual». Viendo su profunda penetración espiritual en las Escrituras, su Gurudev también lo adornó con el elogioso título, «*Śāstra-Nīpuna Śrī-dhar Mahārāj*» o «Śrīla Śrīdhar Mahārāj, genio de las Escrituras». En otra ocasión, su Gurudev se refirió a él como «*niveditātmā*» o «un alma pura totalmente rendida al Señor Supremo».

Justo antes de abandonar este mundo, Śrīla Bhakti Siddhānta Saraswatī Goswāmī Prabhupād estuvo completamente satisfecho al escuchar su muy amada canción del más intenso servicio divino, *Śrī Rūpa-mañjarī-pada*, de los labios de Śrīla Śrīdhar Mahārāj. En virtud de esa acción, él ilustró claramente que Śrīla Śrīdhar Mahārāj era su principal sucesor Preceptor y el representante de Śrīla Rūpa Goswāmī Prabhupād, quien es el más destacado apóstol en la línea de Preceptores de Śrī Chaitanyadev.

Tras la partida de Śrīla Bhakti Siddhānta Saraswatī Goswāmī Prabhupād, Śrīla Śrīdhar Mahārāj fundó el Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh en 1941; en ese tiempo, no era más que una cabaña techada con paja, en las riberas del sagrado río Ganges. Durante esa época, Śrīla Śrīdhar Mahārāj compuso este hermoso verso en sánscrito. El verso es una misteriosa predicción, que habla del renombre universal que el Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh alcanzaría en el futuro:

śrīmach-chaitanya-sāraswata-maṭhavara
 udgīta-kīrttir jaya-śrīm
 bibhrat saṁbhāti gaṅgā-ṭaṭa-nikaṭa-
 navadvīpa-kolādri-rāje
 yatra śrī-gaura-sāraswata-mata-niratā
 gaura-gāthā-grṇanti
 nityam rūpānuga śrī-kṛtamati-
 guru-gaurāṅga-rādhā-jitāśā

En la sagrada morada de piedras de toque trascendentales,
 Śrī Nabadwīp Dhām —la mismísima Śrī Vṛndāvan—,
en la tierra de Koladwīp, cuya identidad interna
 es Śrī Govarddhan, el monarca de las montañas,
cerca de las encantadoras riberas del sagrado río Bhāgīratī,
 el cual libera a todas las almas caídas,
se yergue ese gran y glorioso Rey de todos los templos:
 el Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh.

En ese retiro, los devotos rendidos,
 cuyas vidas son el Mensaje de Śrī Gaura,
se hallan eternamente absortos en el amoroso servicio
 al Divino Maestro, al Dorado Señor Gaurāṅga,
al Amoroso Señor Śrī Govindasundar y
 Su consorte, Śrīmatī Gāndharvā,
y de todos Sus amados asociados que los acompañan.

Con corazones siempre llenos de buena esperanza
por obtener la Gracia del Señor,
 siguiendo fielmente en la línea
de Śrī Śrī Rūpa y Raghunāth
 —los Guardianes del ilimitado tesoro
del puro, dulce amor divino—,
 esas almas rendidas siempre cantan las Glorias sin fin
del nombre y las cualidades trascendentales
 del muy magnánimo Śrī Śrī Gaurāṅgasundar,
el Señor Supremo Original.

Ciertamente, los corazones de todos los seres, animados e
 [inanimados,
se maravillan de la gloria del Śrī Chaitanya Sāraswat
 [Maṭh

El hermano espiritual de Su Divina Gracia Śrīla Śrīdhara Mahārāj —Su Divina Gracia Śrīla A. C. Bhaktivedānta Swāmī Mahārāj Prabhupād— fue por supuesto la personalidad que inundó el mundo occidental con marejadas culturales y espirituales. De 1965 a 1977, él, solo, transmitió las enseñanzas originales de la Conciencia de Kṛṣṇa en una proporción mundial. Su Divina Gracia Śrīla Swāmī Mahārāj Prabhupād fue en sí mismo un magnífico fenómeno divino sin precedentes. Personalmente le oímos decir, y la historia lo ha registrado, que sólo tuvo cerca de diez días de asociación con su Gurudev, Śrīla Bhakti Siddhānta Saraswatī Goswāmī Prabhupād, sin embargo, de la fecha de su iniciación en adelante, tuvo una larga y estrecha asociación con el más íntimo de sus hermanos espirituales, Śrīla Śrīdhara Mahārāj.

Él le dijo a sus discípulos: «Yo considero a Śrīla Śrīdhara Mahārāj mi *Śikṣā-Guru*, qué decir del beneficio que ustedes pueden derivar de su asociación». Antes de su partida, le ordenó a sus discípulos y seguidores que aceptaran la guía espiritual de Śrīla Śrīdhara Mahārāj y que completaran la construcción de la sala de reuniones de Śrīla Śrīdhara Mahārāj en el Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh.

Todos estos hechos son prueba irrevocable de su afecto y respeto inalterable hacia Śrīla Śrīdhara Mahārāj. Cuando regresaba a India, tras su prédica en Occidente, Śrīla Swāmī Mahārāj siempre se reunía y se quedaba con Śrīla Śrīdhara Mahārāj. Al llegar para visitarlo, humildemente tocaba los pies de Śrīla Śrīdhara Mahārāj pidiéndole su gracia.

Entre ellos hubo una intimidad sin par. Hoy es una afirmación bien conocida a los devotos de todo el mundo, y de un notable valor, que este elevado reconocimiento a Śrīla Swāmī Mahārāj nos fue mostrado primeramente por Śrīla Śrīdhara Mahārāj. En sus propias palabras, Śrīla Śrīdhara Mahārāj expresó: «Yo considero que él es un *Śaktyāveśa-Avatāra* (una

personalidad divina, especial y directamente apoderada por el Señor Supremo). Kṛṣṇa descendió para asistirlo... El Poder Divino descendió para ayudarlo, de otra manera, esto es imposible. No se trata de una labor de categoría ordinaria que quienquiera pueda realizar, sino que él hizo que descendiera hasta la posición más baja aquello que es lo más elevado, y ampliamente lo distribuyó. No es más que el Poder Divino corporificado en una gran intensidad y magnitud. Por eso, no puedo más que reconocerlo como un *Śaktyāveśa-Avatāra*».

Cuando Śrīla Swāmī Mahārāj empezó su prédica en Occidente tenía ya 70 años de edad. Él pasó por graves dificultades. En los primeros años de esa prédica (que sumó cerca de doce años), escribió una carta a Śrīla Govinda Mahārāj, el más íntimo asistente de Srīla Śrīdhara Mahārāj. La carta estaba en bengalí, pero en esencia decía:

«En separación de Śrīla Prabhupād (Śrīla Bhakti Siddhānta Saraswatī Goswāmī Prabhupād), yo coloco la orden de Śrīla Śrīdhara Mahārāj sobre mi cabeza. Ahora me encuentro en América; puedo morir en cualquier momento, y quisiera morir en Vṛndāvan. Pero también puedo quedarme aquí y morir predicando. Así que, por favor, pídele su consejo a Śrīla Śrīdhara Mahārāj sobre lo que debo hacer. ¿Debo dejar el Occidente y regresar a India o debo quedarme en Occidente?»

La respuesta llegó: «Swāmī Mahārāj siempre se encuentra en Vṛndavan. Y el Occidente es su *Prabhu-datta-deśa* (su campo, la tierra que su Gurudev le dio). Dondequiera que él abandone este mundo —ese lugar también es Vṛndavan—. Así que puede quedarse ahí y continuar su gloriosa labor».

Más tarde, cuando Śrīla Guru Mahārāj tenía más de ochenta años, miles de personas provenientes de diversas partes del mundo vinieron en peregrinaje al Śrī Chaitanya Sāraswat Math, de Nabadwīp, India. Él aceptó a algunos miles de personas, de distintas partes del mundo, como sus discípulos, tras-

mitiéndole el cuidado de ellos a su asociado servidor, íntimo asistente y sucesor personalmente elegido, Āchāryadev Śrī Śrīla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī Mahārāj. Es en verdad la más grande fortuna para el mundo el que (en el momento que se realiza esta edición en inglés ³), Śrīla Govinda Mahārāj haya completado su quinta Gira Mundial ⁴ predicando la religión de la humildad, el desinterés y la tolerancia. Esto cumple el anhelo del corazón de nuestro amado Maestro, Śrīla Guru Mahārāj.

Como mencioné al principio, el océano de los pasatiempos de Śrīla Guru Mahārāj es ilimitado. ¿Cuántas gotas de ese océano puede extraer un simple gorrión? En este mundo, el tiempo no está a nuestro favor. Bajo la orden de mi Gurudev, he tratado de presentar —al azar y a mi manera— algunas de estas gotas de miel, destinadas a los devotos del Señor que son como abejorros. Oro para no cometer una ofensa al realizar esto. Si no lo intentara, ello también constituiría una ofensa. Quienquiera que escuche los nectarinos pasatiempos y enseñanzas de Śrīla Guru Mahārāj, no puede más que conseguir la riqueza suprema de la vida misma: amor por el Señor Supremo, Śrī Kṛṣṇa.

Antes de cerrar este capítulo, otros dos incidentes vienen repentinamente a mi memoria.

Después de la desaparición de Śrīla Bhakti Siddhānta Saraswatī Prabhupād hubo grandes dificultades. Siempre fueron resueltas y armonizadas por Śrīla Guru Mahārāj. Śrīla Guru Mahārāj era amado por todos. Una vez, durante ese período, vino a visitarlo una personalidad devota muy erudita, quien era considerado un adversario de Śrīla Guru Mahārāj. Esa persona, de hecho, tenía el hábito de visitarlo muy seguido.

3 Octubre de 1994.

4 La primera la realizó en 1992.

Ese día, Śrīla Guru Mahārāj le preguntó: «Se supone que eres un miembro del grupo que se opone a mí. ¿Por qué siempre vienes a verme?»

Esa personalidad devota contestó de inmediato: «Debido a tu naturaleza desinteresada, a tu inteligencia suprema y a tu fuerte sentido común».

Śrīla Kṛṣṇadās Bābājī Mahārāj a menudo visitaba Śrī Hāpāniyā, el lugar de nacimiento de Śrīla Guru Mahārāj. Él solía preguntarle a los lugareños: «¿En esta escuela estudió Śrīla Śrīdhara Mahārāj? ¿Se bañaba en este estanque?» Preguntaba y preguntaba. Un día Śrīla Guru Mahārāj le dijo: «Tú eres mi hermano espiritual; ¿por qué visitas tan a menudo mi lugar de nacimiento? ¿Cuál es la razón?»

Śrīla Bābājī Mahārāj contestó: «Debido a que tus escritos no son diferentes de los escritos de Śrīla Rūpa Goswāmī. Por eso voy ahí, para poner sobre mi cabeza el polvo de la tierra de tus pasatiempos».

III. ŚRĪLA GURU MAHĀRĀJ RECUERDA

(De una conversación con Su Divina Gracia, Śrīla Śrīdhara Mahārāj, la cual fue grabada.)

Nací a medianoche, el 10 de octubre de 1895, un día sábado. En *Navamī tithi* (el noveno día lunar) bajo el mismo signo que el Señor Rāmachandra. *Kṛṣṇa-Pakṣa* (la quincena de la luna nueva). Śrīman Mahāprabhu también nació en un sábado. Fui el segundo hijo. El primero fue una niña, la cual murió prematuramente; por consiguiente, a mi madre se le dio el Rām *Kavach* (un *mantram* y un amuleto protectores) para que el siguiente hijo (es decir, yo) estuviera protegido. Así que yo nací después de que mi madre recibió el Rām *Kavach*.

Había dos habitaciones con techo de paja y una de ellas fue el cuarto de maternidad. A causa de que el primer hijo había fallecido, luego que yo nací y mientras mi madre guardaba cama en el área de maternidad, mis dos primos velaban justo enfrente de ese lugar, para asegurarse de que no llegara algún fantasma o algo parecido, en la forma de un gato o en alguna otra forma. Así, mis primos (concedores del idioma inglés, licenciados en Letras y estudiantes de una maestría), mientras leían y estudiaban, cuidaban durante la primer mitad de la noche. Y durante la segunda mitad o última parte de la noche, enfrente de ese cobertizo provisional se sentaban dos estudiantes de sánscrito, un primo y un tío míos, mientras velaban contra cualquier ataque inadvertido. Todos ellos pasaban la noche velando.

Luego, tengo el recuerdo de que siendo un niño, mi padre me llevaba en hombros y que cerca de allí estaba pasando un grupo de *Saṅkīrtan*; llorando, le pedí que me llevara hasta ese grupo, y él lo hizo para consolarme. Estuvimos allí durante un rato, y luego regresamos.

Yo tenía muy buena memoria, especialmente en sánscrito. Me enseñaron un *śloka*¹ en alabanza del Señor Śiva —*pranamāmi śivam śivakalpatarum*²— y podía recitarlo de memoria. Cuando tuve un año y ocho meses, mi abuelo murió, sin embargo, a él no puedo recordarlo. Mi primer recuerdo es de un terremoto. Nací en el año 1302 de la era mahometana, y en 1304, en el mes de Vaiśākh, hubo un temblor. En ese tiempo yo era más o menos un bebé de apenas un año y ocho meses, pero recuerdo eso. Recuerdo que la tierra se sacudía, que había muchas vacas reunidas, y cosas así —ese es mi primer recuerdo.

Luego, nació mi primer hermano cuando yo tenía tres años. Me acuerdo de la escena del nacimiento de mi hermano, alrededor de agosto de 1898. También puedo recordar cuando tenía cinco años y me pusieron a aprender a escribir; me mandaron a la casa de mi tío materno. También recuerdo muchas cosas antes de eso. Mientras vivía en la casa de mi tío materno durante tres años, con el propósito de recibir una educación temprana en una escuela primaria, obtuve alguna ayuda de una de mis tías, quien me enseñó el *Rāmāyana* y el *Mahābhārata*. Eso me benefició mucho. Poseía ya una afinidad por todo eso, un tipo de conocimiento intuitivo y un gusto por las enseñanzas mitológicas antiguas y por la cultura de la sección ortodoxa. Desde la niñez misma mi tendencia era a la cultura

1 Verso en sánscrito.

2 «Ofrezco mis reverencias al Señor Śiva, quien es como un árbol que satisface todos los deseos.»

de la sección ortodoxa —el *Veda*, el *Upaniṣad*, etc., la fe en Dios —, a todas esas cosas.

A los nueve años fui admitido en la secundaria (intermedia, de acuerdo con el sistema vigente en India). Cuando era estudiante, en el club de debates siempre me ponía de parte de la antigua cultura Escritural (shástrica) y hasta en contra de los profesores que apoyaban la causa del renacimiento o de la reforma. Siempre estaba de parte de la cultura previa. Disputaba con ellos y no creo que podían derrotarme. Luego, cuando tuve catorce años, obtuve mi cordón sagrado dentro de la tradición familiar. Creo que mi memoria era más o menos bastante aguda. Podía acordarme de lo que vi y escuché en mi temprana edad.

Me dicen que yo tenía una tendencia general a contestar con un «no» si me preguntaban algo. Pero cierta vez, un pariente, que era erudito, iba a presentar un examen y me preguntó si lo pasaría o no; yo pronuncié un «sí», y él ganó una beca. Después, a los quince años, me matriculé de la escuela local. Antes de eso, podía escribir en verso sánscrito.

Me gusta el sacrificio en la vida, el aspecto magnánimo. Tenía atracción por el Señor Rāmachandra, por los pasatiempos modelo, pero no tanto por el Señor Kṛṣṇa, debido a Su *Līlā* de Vṛndāvan. No podía conciliar porque Dios tenía que ser un mentiroso y un perseguidor de muchachas. No podía conciliarlo. Sin embargo, yo miraba las Deidades (*Mūrtis*) de Rādhā-Govinda —Ellas parecían muy, muy encantadoras—. Encontraba ahí un trasfondo místico, no obstante, en apariencia, tenía más afecto por Rāmachandra que por Kṛṣṇa.

Mi atracción por Kṛṣṇa vino primero a través del *Bhagavad-gītā*, y después a través de Mahāprabhu. Tenía afecto por Rāmachandra a causa de Su magnanimidad. Me sentía mayormente atraído por el ideal de la abnegación, y por eso sentía mucho afecto por Rādhārāṇī, por Mahāprabhu, pero mi

atracción por Kṛṣṇa era menos. Mi atracción por Kṛṣṇa vino a través de Mahārabhu y Rādhārāṇī —de parte de Ellos—. Cuando tuve más o menos nueve o diez años, en Jagadānan-dapur, cerca de Katwa, había un templo donde fueron instaladas Deidades de Rādhā-Kṛṣṇa. Mi padre solía ir allí cada año, durante el mes de Kārtikk, para leer el *Śrīmad-Bhāgavatam*. A veces visitaba ese templo en su compañía, y yo encontraba allí una atmósfera mística. Me parecía muy mística.

Después de pasar la matrícula, fui a Baharampur (distrito de Mushīrabād) a estudiar en la Universidad de Krishnanāth. Allí, en compañía de uno de mis primos, hijo de mi tío materno, entré en contacto con la gente de Bengala Oriental, de quienes habíamos escuchado que eran famosos por su intrepidez y su naturaleza sacrificada. Me fui a vivir en la misma posada que ellos.

De una manera u otra, pasé la matriculación siendo el segundo de la lista,³ sin embargo, en Artes Intermedias, pasé siendo el primero de la lista. Cuando estudiábamos en la escuela local, teníamos que cumplir algunas tareas familiares junto con nuestros estudios. Pero ahora que estaba en la posada, obtuve el primer lugar en la lista.

Luego, de nuevo fui admitido en esa misma universidad de Baharampur. Después del cuarto año presentamos el examen para licenciado en Letras. Cuando era un estudiante del cuarto año, conocí a un muchacho más joven, quien acababa de pasar la matriculación y que recientemente había sido admitido en la universidad. En ésta, encontré un grupo pequeño de estudiantes muy inclinados a alguna meditación y a la adoración (*pūjā*), etc. Y hubo otro grupo al que no le importó la adora-

3 En ese tiempo, Śrīla Guru Mahārāj sufrió un muy peligroso ataque de malaria durante un año completo. [N. del E. de la versión en inglés.]

ción, sino que le gustó el servir a los pacientes y hacerle el bien a la gente. Yo internamente tengo el carácter de ambos.

Yo era un estudiante del cuarto grado y ese joven era un estudiante del primer grado —tres años de diferencia—. Me di cuenta de que él estaba muy intensamente dedicado a ambas actividades; a veces como enloquecido cantaba en voz muy alta el nombre del Señor, y también ejecutaba *sandhyā-vandanā* (oraciones y adoración regulada, en la mañana, al mediodía y en la tarde), etc. Al mismo tiempo, cuando había algún paciente se ocupaba en atenderlo, incluso descuidando su asistencia a las clases. Ambos aspectos se combinaban en él, tanto el servicio social como la adoración.

Previamente, cuando estaba en la escuela, tuve un libro donde se decía que si podíamos practicar continuamente el canto en meditación (*japam*) del Gāyatrī, 432 veces cada día, lograríamos un mejoramiento espiritual muy bueno. Lo practiqué por algún tiempo, y traté lo mejor que pude de entender la verdad revelada —sin consultar diccionario o gramática alguno—. Había escuchado que el Gāyatrī es consciente, espiritual y no palabras muertas. Por lo tanto, si yo continuaba practicando *japam*, el Gāyatrī mismo expresaría su significado y propósito. Con esa actitud lo abordé, y yo solía percibir alguna iluminación proveniente de las palabras del Gāyatrī mismo; por un tiempo obtuve cierto conocimiento de eso.

Después, como dije, en la universidad entré en contacto con ese muchacho, y traté de asociarme con él. Su nombre era Śrī Suresh Bhaṭṭāchārya —provenía de una familia de brahmines de Faridpur—. Originario de ese pueblo era Śrī Praṇavānanda, el fundador del Bharat-sevāshram. También Śrīpad Madhusūdan Mahārāj provenía del mismo pueblo —Bājepratāp-pur, en el distrito de Faridpur.

Un día, mientras los dos íbamos en una caminata matutina y limpiábamos también nuestros dientes con pequeñas rami-

tas, él se refirió a su padre con la expresión, «ese hombre...». Yo reparé en eso.

—¿Por qué te refirieras a tu padre con esa expresión? Dices «ese hombre» ¡Qué es eso!

—Sí, he cometido un error. No debí haber hablado así ante ti. Pero, en realidad, así es. «Ese *hombre*». Él era un señor, y en esta vida vine a vivir con él; él me ha protegido por algún tiempo, y en la siguiente vida iré a otra parte. De esa manera andamos de aquí para allá; ahora con este hombre (padre) y luego con otro.

Aunque me opuse, ese punto me afectó mucho. Empecé a considerarlo: «Sí, es verdad. Vivimos rodeados de un padre, una madre, un hermano, o, como él dijo, vivimos con un “hombre”. ¿Qué relación real tengo yo con ellos o ellos tienen conmigo? ¡Somos todos casi como desconocidos!» Pensando una y otra vez acerca de este punto, el mundo entero se volvió como vacío. Experimenté una atmósfera de furia, sin lugar alguno donde encontrar refugio. Una situación caótica, y yo sin posición alguna de estabilidad. De dónde vine, adónde voy, cuánto tiempo voy a quedarme aquí —esto es un punto en el infinito—. *Soy un punto incierto en la totalidad del infinito*. De ese modo, sufrí una conmoción. Y eso marcó el gran cambio en mi vida.

Los logros mundanos carecen de valor... Yo estudiaba; era un estudiante del cuarto año. En pocos meses presentaría el examen final. Mis amigos se alarmaron al ver mi situación. «¿Qué haces? ¡Descuidas tus estudios! ¿Cómo vas a pasar el examen? Tu padre te envía el dinero (para tu educación); no eres tan rico.»

De manera que hicieron todo lo posible por ayudarme, pero yo no podía concentrarme en ningún libro de estudio. Ellos dijeron: «Si no puedes concentrarte, nosotros leeremos para ti, pero tú debes tratar de escuchar.» En ese entonces, mi

amigo me dio una literatura sobre la vida y las enseñanzas de Mahāprabhu, y la devoré como néctar. Aquí encontré un lugar —no es que yo no esté en ninguna parte—. Aquí está el sostén —la base, el fundamento—; aquí encontré el sustento, la esperanza y el refugio que necesitaba.

De manera que empecé a leer y leer. Era mi naturaleza que lo que leía, lo leía escrutadoramente. Mi lectura por lenta que fuera, con todo, era más o menos bastante exacta y representaba el aspecto correcto. También podía escuchar muy claramente. Incluso sin leer, el tener un oído fino era también una parte de mi naturaleza. De cualquier cosa que escuchaba, comprendía el verdadero significado y lo conservaba dentro de mí. Y aquí también, a través de una lectura concienzuda, encontré mi vida, mi esperanza futura, todo. Fui convertido. La familia de mi madre mostraba un reconocimiento a Śrī Chaitanyadev, sin embargo, mi familia paterna era de brahmines ortodoxos (*smārttas*). Ellos odiaban a los seguidores de Chaitanyadev: «Chaitanyadev ha creado una sociedad caótica. Una peste que no puede mantener su propia posición en la sociedad —eso es lo que son aquellos que se juntan para seguir a Chaitanyadev—. Aquellos que han perdido su posición social, se vuelven Vaiṣṇavas y dicen que son seguidores de Chaitanya». La familia de mi padre manifestaba semejante aversión. Pero después de eso me convertí por completo en un seguidor de Chaitanya. Tal sentimiento se despertó en mí, no sólo intelectualmente, sino también en el corazón y en la mente. Sufrí una total conversión.

Luego, mi padre murió. Él estaba decepcionado y desanimado. Yo era el hijo mayor; él abrigaba esperanzas de que yo me ocupara de los asuntos familiares, pero cuando vio semejante cambio en mí, puede decirse que murió con el corazón casi partido. El peso de la familia también recayó en mi mente, pero mi estado de ánimo estaba en otra parte. Se me presentó

la oportunidad de llevar una vida de abnegación. Durante un año, el hijo [del padre que ha fallecido] no portará sombrilla [para el sol] ni zapatos. Yo añadí algo extremo —durante un año no llevé puesto más que un pedazo de tela y una sábana—. Medio enloquecido solía realizar las labores agrícolas y el servicio a las vacas. De cualquier modo, obtuve la licenciatura en Letras. Mis compañeros de clase, el grupo de Baharampur, donde yo presenté mis exámenes, dijeron: «¡Esto ha sido una completa masacre!» Muy pocos aprobaron. Sin embargo, de algún modo, yo aprobé. Algunos de mis compañeros dijeron: «¡Oh, él aprobó mediante el método de adorar y satisfacer a Dios! No estudió en lo absoluto, y, sin embargo, aprobó; sólo por adorar a Dios». Lo dijeron así.

Cuando mi padre murió, abandonó el cuerpo casi con plena conciencia —me dijo varias cosas; una de ellas era que tenía que casarme—. Nunca había dicho una mentira. Cualquiera que fuera el resultado, yo estrictamente decía la verdad. Así que no podía comprometerme ante él. Por lo tanto, me sentí presionado.

—Ya sea que te cases o no, no me disturbances en este momento de mi muerte. Di que lo harás.

De algún modo surgió de mí la expresión:

—Trataré de cumplir lo que me pides.

Le respondí de esa manera, con un sentido modificado. Más adelante, de todos modos me tuve que casar. La vida de casado duró seis años. Mientras tanto regresé a estudiar leyes, pero se presentó el movimiento de Gandhi de no cooperación y me uní a él, pues había un tipo de promesa de que «en un año yo les daré la independencia (*svarāj*)».

Deseaba ser un *sannyāsī*, pero los compatriotas demandaban un año [para la causa], por consiguiente, pensé que debía sacrificarlo en favor de ellos. Abandoné la escuela de leyes y trabajé un tiempo como secretario del movimiento en Kālnā.

Así que viví allí, y a veces en mi aldea, por dos o tres años. Luego, eso quedó interrumpido por un tiempo, y más tarde se requirió que yo sirviera en Calcuta. Con la ayuda del director de una oficina del gobierno, conseguí un trabajo, y viví en Calcuta. Yo atendí la oficina en Calcuta.

Mi atracción permanecía siempre enfocada hacia Mahāprabhu. Entre tanto deambulaba de un lado a otro buscando un *sādhu* de quien tomar iniciación. Pero no podía elegir alguien a mi gusto o satisfacción.

Un día, regresaba de la oficina y vi una pancarta en la avenida Chittaranjan: *Gran Festival (Mahotsav) de la Gauḍīya Maṭh durante un mes*. Mencionaba la dirección, cerca del Templo Pareshnāth. Me topé con esa colorida pancarta roja. Yo pensé: «La Gauḍīya Maṭh debe estar relacionada con los seguidores de Mahāprabhu; veamos que encontramos ahí». Cuando era estudiante de leyes, a través de Suresh Bhaṭṭāchārya, conocí al fundador del Bhārat-Sevāshram, Śrī Praṇavānanda, quien hizo todo lo posible para que me enrolara en su misión; pero me rehusé tajantemente.

—Mi cabeza está vendida a Mahāprabhu, Gaurāṅga, por lo tanto, no puedo ir a ninguna otra parte.

—Yo también tengo una gran reverencia por Mahāprabhu Chaitanyadev —dijo él—, pero pienso que la primera etapa debe ser la abnegación budista o *Vairāgya* (la renunciación), y la indiferencia al mundo. La segunda, el *Vedānta* de Śaṅkar o el *jñāna*. Y la última y más alta, será el *Prema* de Chaitanya. De lo contrario, la gente confundirá ese *Prema* con la lujuria.

—Sí, lo que dice está bien —dije—, que ese *Prema-dharma* de Śrī Chaitanyadev es lo más elevado, por encima de las concepciones budista y shankarita del teísmo. Pero Chaitanyadev no nos dijo: «Únanse a los budistas y practiquen *vairāgya*,⁴

4 Renunciación.

y luego únanse a Śaṅkar y adquieran conocimiento del *Vedānta*, y por último vengan a Mí»; Él nos dijo: «Dondequiera que estés, asóciate con un *sādhū* y podrás recibir el Nombre.»

Él se quedó callado.

—Si tiene algún poder sobrenatural —dije—, le agradeceré que me diga dónde está mi guía espiritual, mi Gurudev.

Él me dio el nombre de un caballero, Haranāth. Fui a buscarlo, pero no lo hallé. Luego, sucedió que vi esa pancarta y fui a la Gauḍīya Maṭh. Encontré a un solo hombre, que atendía la entrada al exterior; todo el resto había salido en procesión de *Nagar-Saṅkīrtan*.⁵ Tuve una pequeña plática con ese hombre. Yo había estudiado algo acerca de Chaitanyadev y de otras Escrituras, pero encontré que estas personas que representaban al Maṭh tenían un conocimiento más profundo y más sólido que yo. Luego, el grupo regresó del *Nagar-Saṅkīrtan* y vi a Guru Mahārāj al frente, con su *daṇḍa*.⁶ Tan pronto como llegó a la entrada del Math, un discípulo vino y tomó su *daṇḍa*, y paulatinamente fue recibido.

A primera vista noté que la actitud de Guru Mahārāj era de completa indiferencia al mundo ordinario. A él no le importaba la opinión de nadie, era autosuficiente. Tuve ese tipo de impresión desde que lo vi por primera vez. Luego, empecé a visitarlos. Gradualmente llegué a darme cuenta de que quería permanecer en compañía de ellos.

Desafortunadamente no pude encontrarlos antes, pero, al instante me vino al pensamiento: «¿Qué es lo que me detiene a que venga y me quede?» Mi mirada se dirigió a casa: «Un padre muerto, una madre que aún vive, tres hermanos menores; ellos no van a estar muy afectados, sin embargo, mi esposa lo va a estar». No sé por qué, pero de repente surgió en mi mente

5 Canto en congregación a través de la ciudad.

6 Vara de mendicante.

un pensamiento de que, si ella muere, estaré libre. Vino a mí ese pensamiento. Estaba atraído por esa asociación. Allí había muchos miembros de una naturaleza gentil y educada, y completamente entregados al servicio de Mahāprabhu. Eso me atrajo mucho.

Y ese mismo día, llegando a mi barrio me enteré de que mi esposa estaba enferma. Llegué a casa esa noche, y después de tres días ella murió. Mi madre trató de hacer que me casara otra vez, pero no lo consiguió. Seis meses después ella también desapareció en Haridwār, en ocasión del Kumbha Melā. Murió allí. Uno de mis hermanos, Satyen, la estaba atendiendo con ayuda de otros peregrinos y hermanas, etc.

Yo quedé libre. Estaba visitando el Maṭh, y consideré que mi fe debía ser puesta allí, por lo que creí necesario conocer todo lo que fuera posible acerca de la Misión, y el conocer la Misión significaba conocer al líder de la Misión. Así que intenté ir al piso donde permanecía Śrīla Guru Mahārāj. Iba frente a su habitación y me sentaba ahí para escuchar, pues estaba pensando unírmeles. Entonces, sucedió que un día, Kīrtanānanda Prabhu, un *brahmachārī*, me detuvo cuando intentaba subir:

—¿Adónde vas?

—Voy a ver a Guru Mahārāj. Me gusta mucho ir allí (a escuchar y asociarme).

—No, nunca. Debes quedarte aquí en el recibidor, y cuando veas a alguien, le informas a quién quieres ver. Él lo consultará, y cuando regrese con la respuesta, podrás subir. De otro modo, debes quedarte aquí. Nunca pases de esta puerta.

Algo áspero. Entonces, pensé: «¿Cuál debe ser la naturaleza considerada de los *sadhus*? ¿Por qué debe haber una diferencia entre lo interno y lo externo? Bueno, ¡no necesito venir aquí de nuevo!»

Pero en ese mismo momento la posición de Śukadev apareció en mi mente. Había leído en el *Mahābhārata* que Śrīla

Vyāsadev mandó a Śrīla Śukadev Goswāmī a que completara su educación o *sādhana* bajo la guía de Rajarṣi Janak. Śrīla Śukadev arribó, y fue retenido en la entrada exterior durante siete días. Luego, se le informó a Janak, quien autorizó: «Permítanle pasar la entrada». A la siguiente puerta, de nuevo fue retenido. De modo que había siete lindes en la capital, y en cada una de las siete puertas se le retuvo por siete días. Así que siete veces siete, significa que durante *cuarenta y nueve días* fue retenido, y sólo entonces pudo ver a Janak. Este pensamiento apareció en mi mente y luego llegó la siguiente conclusiva consideración: «Si aquí hay algo malo, aunque ellos me pongan en un trono para adorarme, no voy a quedarme; y si aquí hay un bien verdadero, aunque me echen a escobazos, ¡no me iré!». Esa conclusión vino a mi mente, y seguí visitándolos.

Un día, Guru Mahārāj caminaba en la azotea, justo después de su comida de la tarde. Generalmente no tomaba ningún alimento en la noche. Me acerqué, y me quedé en una esquina. Un hombre lo atendía.

—¿*Unār kona baktabya āche?*⁷ —preguntó Guru Mahārāj.

—¿Tienes algo que decir? —me preguntó el asistente, acercándose.

—No, nada.

—No tiene nada que decir —fue a informarle.

—¿Quiere preguntar algo? —dijo Guru Mahārāj.

—¿Deseas preguntar algo? —dijo, acercándose a mí de nuevo.

—No, no tengo ninguna pregunta.

—Dice que no tiene ninguna pregunta —fue a informarle a Guru Mahārāj.

—Debe tener un propósito en mente al venir aquí —dijo entonces Guru Mahārāj.

7 ¿Él tiene algo que decir?

—Sí—dije yo—, ningún incidente sucede sin propósito alguno. Al venir, tuve un propósito.

—¿Cuál?

—Obtener la gracia de todos ustedes. —Esa fue mi respuesta. *Āpānarā prasannatā*.⁸ Nada más.

Quizás eso conmovió a Guru Mahārāj. Él se acercó y me preguntó quién era, qué hacía, dónde estaba mi casa y demás. Y luego dijo:

—Sí, eres afortunado. Naciste en el área de Gauḍa-maṇḍal.

Ellos tenían un folleto impreso, y el asistente me dijo: «Guru Mahārāj te ofrece este folleto».

—Ya lo tengo.

—Eso no importa. Te lo ofrece con su buena voluntad; así que es algo más. Tómallo.

Entonces lo coloqué sobre mi cabeza y lo acepté. Esa fue la primera plática con Guru Mahārāj.

Al siguiente año fui invitado a la Ceremonia de Aparición de Śrīman Mahāprabhu en Māyāpur. En esa época yo visitaba el Maṭh y escuchaba. Asistí a esa Ceremonia. En ese entonces mi madre también me estaba invitando a la aldea de Gumo, donde vivía mi segundo hermano. Ella quería verme antes de ir a Haridwār, y la gente de la Gauḍīya Maṭh también me estaba invitando a Māyāpur. Me hallaba en un dilema.

¿Qué hacer? Era el llamado de mi madre —y tal vez el último—. Quizás ella no iba a vivir, su salud no era buena. Este era el llamado. Yo pensé: «Quiero aceptar *este* aspecto en mi vida, así que a esto debe dársele la preferencia». Es decir, eludí el llamado de mi madre de ir a verla y en lugar de eso fui a la Gauḍīya Maṭh.

De sus pláticas en general, me di cuenta que a ellos no les importaba la opinión de nadie más; pero cuando algo era cita-

8 Vuestra satisfacción.

do de las Escrituras, lo escuchaban con paciencia. Esa era su naturaleza. En pocas palabras, ellos rechazaban todo, no les importaba la opinión de nadie, sino sólo se interesaban en la verdad de las Escrituras; esta, ellos la consideraban y evaluaban sensatamente. Pero con aborrecimiento rechazaban a muchas personas que tenían una postura firme y elevada en la sociedad de ese entonces —Aurobindo, Gandhi, Ramakrishna, los Goswamis⁹—; sin dilación, todos ellos eran rechazados. No obstante, Mahāprabhu, el *Bhāgavatam*, el *Gītā* lo eran todo. Sentí una atracción, un gusto por ellos. Me identifiqué con ellos.

Sin embargo, hubo cierto tipo de objeción. Ello era que Guru Mahārāj provenía de una familia Kāyastha, considerada *śūdra*, y yo provenía de una familia de eruditos (*paṇḍits*) brahmines, grandemente honrada en la sociedad. En apariencia, algún brahmín hubiera sido apto; así que hubo en mí cierta objeción. Después, cuando fui a Mayapur, de nuevo vi muchas cosas que me conmovieron.

Śrīla Prabhupād estaba dando una plática a muchos caballeros —personas educadas— que habían venido de Kṛṣṇanagar. Allí mismo, por otra parte, Śrīpād Bhakti Pradīp Tīrtha Mahārāj, quien era mayor, daba una charla, y en otra parte, Śrīpād Bhakti Svarūp Parvvat Mahārāj extendía recibos, colectando fondos de la gente. Eso era una colmena de actividad. Allí experimenté una feliz y trascendental atmósfera.

Cuando la celebración terminó, Guru Mahārāj estaba sentado en una silla de lona en la terraza de su cuarto y muchas personas le estaban ofreciendo reverencias y se estaban yendo a sus casas. En ese momento él hablaba, dando un discurso. Yo siempre estaba muy ansioso de escucharlo. Él estaba diciendo: «*Āpānarā āmāke bančanā kariben na*»¹⁰ («Ustedes, la gente, no

9 Imitadores.

me engañen»). Yo me puse en alerta. ¿Qué? ¿Por qué se trataba de un engaño? ¿Por qué engaño? Todos ellos fueron invitados, ellos vinieron, y ahora ellos se marchan, ¿en qué sentido esto era un «engaño» para él?

A continuación, él dijo lo siguiente: «Todos ustedes vinieron con el entendimiento de que se ocuparían en el servicio a Kṛṣṇa, y, por lo tanto, yo entablé una relación con ustedes. Y ahora, han asistido a esta ceremonia sólo como si se tratase de una costumbre y vuelven a sus casas para ocuparse en asuntos mundanos; sin embargo, todos ustedes me aseguraron que servirían a Kṛṣṇa, pero... desilusionado...». Luego, continuó: «Ustedes pueden decir: “Oh, tengo un asunto importante, en cuanto lo termine y tan pronto sea posible, vendré y me uniré a ustedes”, pero, ¡no, no! Si ustedes me dicen que hay un pequeño incendio y que, tras extinguirlo van a regresar, entonces, yo les diré que tampoco eso es necesario. *Si el fuego consume todo el mundo, ustedes no pierden nada.* Al contrario, se salvarán si se desvinculan de esas cosas que se queman. Toda su ocupación positiva, su anhelo interno, tiene su correspondiente lugar en Kṛṣṇa. *Todas sus necesidades y anhelos quedarán satisfechos en el servicio a los sagrados pies de loto de Kṛṣṇa, y en ninguna otra parte.*». Él estaba hablando tan contundentemente.

Yo me quedé maravillado. Pensé: «Nunca, en ninguna otra parte de este mundo viviente, voy a escuchar de una necesidad tan intensa de *Kṛṣṇa-bhajana*; por lo tanto, aquí debo arrojar mi cabeza». ¹¹ Fue entonces cuando tomé la decisión: «Debo ser un discípulo aquí».

Mi madre, antes de morir, tuvo un temor: «Él es mi hijo mayor, pero se volverá un *sannyāsī* sin haber llevado a cabo mi

10 No me priven ustedes.

11 Entregarme al *Kṛṣṇa-bhajana*, a Śrīla Saraswatī Ṭhākura. (N. del e.)

ceremonia de *śrāddha* (ritos póstumos); entonces, ¿quién la realizará?» Así que cuando ella falleció, fui a casa y llevé a cabo su *śrāddha*, y después de terminar los rituales, a finales de abril, fui para unirme al Maṭh. Al principio, yo dije que mis dos hermanos menores terminarían sus estudios y que empezarían a ejercer, y que entonces yo me retiraría (de la familia y me uniría a la Misión). Pero, Śrīpād Bhāratī Mahārāj y otros, dijeron que yo tenía una gran oportunidad.

Ellos apremiaron:

—¡No, no! Kṛṣṇa se llevó a tu esposa, y Kṛṣṇa se ha llevado a tu madre. Él ha hecho suficiente por ti. En verdad, si no aprovechas esta oportunidad, quizá otro obstáculo se presente y esta vida será echada a perder sin perspectiva alguna.

—¿Qué quieren decir? —les pregunté.

—Ven inmediatamente —dijeron.

Acepté ese consejo y de inmediato me uní al Maṭh. Yo estaba viviendo en una posada con mis dos hermanos; ellos me acompañaron cuando vine. Se fueron de regreso, llorando, y yo me quedé en el Maṭh.

Durante un tiempo estuve en el Maṭh de Calcuta. Allí me pidieron que me encargara de un servicio en la imprenta, pero yo particularmente no me sentía inspirado por el trabajo de imprenta, de corrección, etc. Me sentía muy inclinado a la prédica —a salir en *kīrtan* y predicar—, por lo que a continuación me enviaron a una gira de prédica.

Nuestra primera escala fue en el Maṭh de Dumurkondā (en Bengala), y luego fuimos a Benares y a Vṛndāvan. En Vṛndāvan, ejecutamos *Nagar-kīrtan* durante un tiempo; después se me llevó a Delhi donde colectamos de puerta en puerta. Más tarde, fue fundado el Maṭh de Kurukṣetra y se me nombró encargado de él, y me quedé allí, solo. Se trataba de un pueblo pequeño y del sitio de Kurukṣetra: un lugar solitario, con excepción de la época del eclipse solar cuando afluyen

cientos de miles de gentes. Allí pasé unos dos o tres años recaudando donaciones. Después se fundó el Maṭh de Delhi y estuve a cargo de él. Posteriormente, visité Simla y otros lugares, para predicar.

Cada año, en agosto, teníamos que regresar para una celebración de un mes, en el Maṭh de Calcuta. Así que cuando estuve de regreso, Śrīpād Bhakti Hṛday Bon Mahārāj y Śrī Hayagrīva Prabhu (quien más tarde se convirtió en Śrīpād Bhakti Dayita Mādhav Mahārāj) me llevaron con un grupo hacia el lado de Madras, para la instalación de las huellas de Mahāprabhu. Luego, al regresar a Calcuta, fue inaugurado el Maṭh de Bagh Bazaar, y las Deidades fueron llevadas en un carruaje durante una procesión, desde la casa original rentada en Ulṭā Ḍāṅgā hasta el Maṭh de Bagh Bazaar, y a lo largo de un mes se celebró un festival. Tras eso, durante ese año Prabhupād continuó estableciendo e instalando esas huellas de los pies de Mahāprabhu (*Pāda-pīṭha*) hacia arriba de Maṅgalgiri, cerca de Bejoydā, Kobhur y otras poblaciones.

Después, Prabhupād fue a Madras y declaró inaugurada la Gauḍīya Maṭh de Madras, y nos puso a cargo de esta. Rentábamos una casa. Śrīpad Bon Mahārāj era el líder y el *sannyāsī* mayor. Entretanto, se me otorgó la orden de *sannyāsa*, recomendado por Śrīpad Bon Mahārāj. Él dijo de mí: «Él puede predicar bien; es más bien un buen predicador que un solicitante de donativos». Yo tenía una licenciatura en Letras y era conocido como Śrī Rāmendrasundar Bhaṭṭācharya, Licenciado en Letras. Mi deber era acercarme a la gente y presentar a los *sannyāsīs*, y más o menos tenía la ocupación de un solicitante. Pero Śrīpād Bon Mahārāj dijo: «Él no es un buen solicitante, sino un buen predicador. Él puede hablar muy bien *Haki-Kathā*». Entonces, se me otorgó la orden de *sannyāsa* en octubre de 1930, y tras de llevar a cabo una tras otra la instalación de las huellas de Mahāprabhu en diversos lugares, Pra-

bhupād inauguró el Maṭh de Madras (mencionado antes), y allí se nos dejó y empezamos la prédica, por unos tres años.

Posteriormente se llevó a cabo el *parikramā* de Vṛndāvan, la circunvolución de todo Vṛndāvan. Nos unimos a ese programa, y después Śrīpād Bon Mahārāj fue a Inglaterra para predicar y yo me quedé a cargo del Maṭh de Madras. El templo fue casi construido en mi tiempo. Más tarde, ocurrió la apertura del Maṭh de Mumbai [Bombay], y otra vez fui llevado allí. Estuve allí un tiempo, y después se me incorporó al grupo principal que permanecía con Prabhupād. La mayor parte del tiempo nos quedábamos con Prabhupād e íbamos a predicar a diferentes lugares de Bengala. A las 5.30 a. m. del día primero de enero de 1937, Prabhupād abandonó este mundo.

Antes de eso, Prabhupād quiso que yo fuera a predicar a Londres, pero le dije: «No soy apto para ello: no entiendo su acento ni me siento inclinado a mezclarme con ellos de una manera íntima. Por lo tanto, se gastará dinero en enviarme, y no mostraré resultado satisfactorio alguno. Por supuesto, si usted me lo ordena debo ir, pero sólo le informo lo que soy». Entonces, él mandó a Śrīyukta A. B. Goswāmī Prabhu (más tarde, Śrīpād Bhakti Sāraṅga Goswāmī Mahārāj) en vez de mí.

Cuando Prabhupād se enfermó, yo lo atendía en su cama. Justo un día antes de su partida me llamó, y me pidió que cantara *Śrī Rūpa-mañjarī-pada*. En ese tiempo yo no estaba acostumbrado a dirigir el *kīrtan*; titubeé. Śrīyukta Kuñja Bābu, quien más tarde se convirtió en Śrīpād Bhakti Vilās Tīrtha Mahārāj, le pidió a un Prabhu *brahmachārī*: «Tú continúa cantando». Entonces, él empezó a cantar, pero Prabhupād se mostró descontento. Dijo: «No deseo escuchar el tono o el sonido dulce». Entonces ese Prabhu *brahmachārī* dejó de cantar y yo tuve que cantar *Śrī Rūpa-mañjarī-pada*. Y los demás expresaron: «Prabhupād te ha dado la admisión en el grupo de *Rasa-sevā*».

Aproximadamente un año antes de eso, compuse un poema en sánscrito acerca de Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākur, y Śrīla Prabhupād se sintió muy feliz con ese poema. Cuando se lo leí por primera vez, él comentó: «Un estilo muy acertado». Después, escuché que le dijo a Śrīpad Śrauti Mahārāj: «Este poema es muy fino, no está escrito por él —está escrito por Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākur mismo, y se ha manifestado a través de Śrīdhār Mahārāj—. Es muy apreciable». Una vez, le dijo a Śrīyukta Aprākṛta Prabhu: «Me siento satisfecho de que aquello que yo vine a decir permanezca después de mí—en este verso (*śloka*) encuentro la conclusión teológica perfecta (*si-ddhānta*)».

śrī-gaurānumatam svarūpa-viditaṁ

[rūpāgrajenādr̥taṁ

rūpādyaih pariveśitam raghugaṇair āsvāditaṁ

[sevitaṁ

jivādyair abhirakṣitaṁ śuka-śiva-brahmādi

[sammānitaṁ

śrī-rādhā-pada-sevanāmṛtam-aho! tad dātum īso

[bhavān

(Śrīmad-Bhaktivinoda-viraha Daśakam, 9)

«Eso que constituye el misericordioso regalo de Śrī Gaurachandra; y cuyo profundo significado interno le es conocido a Śrī Svarūp Dāmodar; que es adorado por Śrī Sanātan Goswāmī, y que es distribuido por los *Rasa-tattvāchāryas*, encabezados por Śrī Rūpa Goswāmī; que es saboreado y enriquecido por Śrī Raghunāth Dās Goswāmī y los seguidores, y que tiernamente es protegido por Śrī Jīva Goswāmī y los asociados; y que desde lejos es venerado por grandes personalidades como Mahādev, el Señor de los dioses, y Brahma, el abuelo del mundo —¡ah!, maravilla de maravillas, ese néctar extático del

servicio exclusivo a los pies de loto de Śrī Rādhā —tú [Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākur], posees incluso la perfecta posición para misericordiosamente otorgarnos eso.»

Antes, yo había escrito también un artículo para el periódico espiritual Nadiyā Prakāsh, y Prabhupād le comentó a Śrīpād Śramaṇ Mahārāj, quien era el editor: «Si puedes conseguir este tipo de artículos para publicarlos en tu periódico, la calidad de tu publicación se elevará. Semejantes artículos son deseables para ser publicados». De algún modo, él apreciaba mi entendimiento y mis realizaciones. Hubo muchos otros ejemplos.

SWARUPĀNANDA PRABHU. Escuché que Śrīla Prabhupād lo elogió a usted como *Śāstra-nipūṇa*.

ŚRĪLA ŚRĪDHAR MAHĀRĀJ. Oh. En Madras, en el *Gauḍīya*, el principal periódico semanal de la Gauḍīya Maṭh, publicaron un *siddhānta*. El día del nacimiento de Śrīmatī Viṣṇupriyā Devī y el día del nacimiento de nuestro Guru Mahārāj fueron erróneamente invertidos. Ambos son *panchami*.¹² El [nacimiento] de Śrīmatī Viṣṇupriyā Devī corresponde al *panchami* de la quincena de la luna llena, y el de Prabhupād al *panchami* de la quincena de la luna nueva. Pero fueron invertidos —el de Prabhupād, al quinto día de la luna llena, y el de Śrīmatī Viṣṇupriyā Devī, al quinto día de la luna nueva—. Yo lo leí con atención, y consideré que el fundamento de esa filosofía era erróneo. ¿Por qué el *Kṛṣṇa-śakti* desciende durante la luna llena y el *Gaura-śakti*, durante la luna nueva? Entendía que debía ser justo lo contrario.

Se lo mostré a Śrīpād Bon Mahārāj, considerándolo un grave error. Él tomó de repente una pluma y escribió una carta a propósito de ello: «¿Cómo ocurrió esto? Consideraba que los editores tenían un contacto con la realidad, y que lo que escri-

12 El quinto día lunar.

ben tiene un vínculo real con el sentimiento, pero, ¿cómo fue posible que cometieran este tipo de error? ¿No tienen un vínculo con *śrauta*? Una total especulación». Así que fue detectado ese error, y en un número posterior ellos publicaron una enmienda.

Cuando Prabhupād vivía se publicaron los libros *Ray Ramānanda*, *Mundos relativos* y *Brahma-saṁhitā*. Se mencionaba que cuando Mahāprabhu fue a Vṛndāvan, Él se reunió con Śrī Rūpa y Śrī Sanātan Goswāmīs durante el camino. Pero yo sabía claramente que se había reunido con ellos cuando regresaba de Vṛndāvan, y por lo tanto, objeté a esa afirmación. De todos modos, no se lo hice saber a Prabhupād, sin embargo, debió llegar a su conocimiento que Śrīdhar Mahārāj había detectado todas esas cosas. En la ocasión de su *Vyāsa-Pūjā*, Prabhupād dio un discurso escrito, y mencionó previo a mi nombre: «*Śāstra-nipuṇa* Śrīdhar Mahārāj: él tiene un conocimiento muy profundo de las Escrituras». Esa fue su consideración.

SWARUPĀNANDA PRABHU. ¿Y en cuanto al descubrimiento del lugar de Śrī Ramānanda Rāy?

ŚRĪLA ŚRĪDHAR MAHĀRĀJ. Sí, antes de que me llamaran de Uttar Pradesh para que me uniera al grupo de Madras, mi nombre era Śrī Rāmendrasundar Bhaṭṭāchārya. Pero entonces, Prabhupād convirtió mi nombre en Ramānanda Dās, y con este nombre me mandó con un grupo para que hallara el lugar de la conversación entre Śrīman Mahāprabhu y Śrī Ramānanda Rāy, y a que instalara el *Pāda-pīṭha*.¹³

En esa ocasión, ofrecí una plática breve en Rājmaḥendry acerca de la conversación entre Śrīman Mahāprabhu y Śrī Ramānanda Rāy en Kobhur, y escuché de parte de Śrīpād Kṛṣṇadās Bābājī Mahārāj que Śrīpād Bon Mahārāj tuvo la opi-

13 Las huellas de Mahāprabhu.

nión de que esa plática fue en extremo apreciable y que contuvo las más preciosas enseñanzas. Hare Kṛṣṇa.

SWARUPĀNANDA PRABHU. Ese templó donde instaló el *Pāda-pīṭha*, ¿existe actualmente?

ŚRĪLA ŚRĪDHAR MAHĀRĀJ. Sí. Durante nuestro tiempo las Deidades fueron instaladas por Prabhupād, pero sólo estaba ese *Pāda-pīṭha mandir*. Un *mandir* separado fue establecido después de Prabhupād, quizás por Śrīpād Bhakti Vilās Tīrtha Mahārāj.

Posteriormente trabajamos juntos yo y Śrī Hāyagrīva Prabhū (quien después llegó a ser Śrīpād Mādhav Mahārāj) —yo era un *sannyāsī*, y él, un *brahmachārī* en ropa blanca.

También colecté fondos del Rājā de Jeipur (Orissa) para construir el Templo de Madras. Esa también es una historia. Su nuevo I. C. S. era el señor O. Pulla Reddy, quien fue designado *Dewān*¹⁴ de Jeipur. Puesto que se trataba de una área *Ādivāsī* (de gente indígena), allí los británicos introdujeron un tipo especial de regla: el Dewān tenía más poder que el Rey.

Llegamos de Madras con una recomendación del Jefe Oficial de Justicia, el señor Rameshan, para entrevistarnos con el Rājā (Rey) de Jeipur. Entonces, el Rājā prometió cubrir el costo del templo de Madras, pero se mantuvo pidiéndonos:

—Vayan con el Dewān; él les dará el dinero, no yo. Vayan y consulten con el superior. Yo sólo les doy mi muestra de aprobación, pero el dinero lo pagará él. Vayan a verlo.

Yo había escuchado que el Dewān era un hombre medio ateo, por lo que titubeaba en acercármele. Yo le dije al Rājā:

—No, usted es el rey, usted es el amo, por lo tanto, será mejor que usted entregue el dinero.

—Ustedes tienen que ver al Dewān —él insistió una y otra vez.

14 Oficial del gobierno.

Pero cuando fui a ver al Dewān, sucedió justo lo contrario. El Dewān dijo: «Oh, yo sería el último hombre en pagarles esa cantidad de diez mil rupias para construir el templo de Madras. Si ustedes lo fueran a construir aquí, entonces lo consideraría; con el templo, la gente de la localidad tendría un esparcimiento. Pero esta gente pobre, medio alimentada y medio vestida..., si llegamos a tener un sobrante de dinero, yo debo hacer los arreglos para que se les ayude. Los fondos tienen que usarse en bien de *esa* causa, no para el lujo de construir un templo; y además, ese templo ustedes lo construirían en la población de Madras. Vayan allá a coleccionar fondos para su construcción».

Entonces, consideré que se trataba de un caso desahuciado, y que por lo tanto tenía que recurrirse a una medicina extrema. Y salí adelante con este *śloka* del *Śrīmad-Bhāgavatam* (10.33.39):

**vikrīṛitaṁ vraja-vadhūbir idaṁ cha viṣṇoḥ
śraddhānvito'nuśṅnuyād atha varṇayed yaḥ
bhaktiṁ parāṁ bhagavati pratilabhya kāmāṁ
hṛd-rogam āśv apahinoty achireṇa dhīraḥ**¹⁵

Le dije: «Usted quiere ayudar a los *Ādivāsīs*, y yo también los quiero ayudar. Pero su ayuda tiene una forma particular, y mi ayuda tiene otra. Se ha dicho en las Escrituras que anhelar algo (en este mundo) es una enfermedad del corazón. Śukadev

15 «Quienquiera que escucha o narra con plena fe los juguetones pasatiempos amorosos del Señor con las jóvenes Gopis de Vṛndāvan, alcanzará el servicio devocional puro al Señor. Así, él muy pronto se volverá sobrio y conquistará la lujuria, la enfermedad del corazón». Traducción al inglés de Śrīla A. C. Bhaktivendanta Swāmī Mahārāj Prabhupād.

Goswāmī lo menciona en el *Bhāgavatam*: “*kāmam hṛd-rogam*”.

»“Quiero esto, quiero aquello, quiero miles, quiero millones —esa es una enfermedad del corazón, y no es real—. Cuando era un puerco devoré montones de excremento, pero el hambre no se apaciguó. Cuando era un elefante me acabé un bosque entero, sin embargo, el hambre no cesó”. Por consiguiente, el hambre nunca podrá ser extinguida de esa manera.

»Hay muchas personas que han amasado millones, y aun así, dicen: “No, es muy poco, quiero más, más”. Por lo tanto, esta es una enfermedad del corazón, y en el *Bhāgavatam*, Śukadev Goswāmī prescribió la medicina para ello. *Vikrīṭam...* cuando tú des cabida a que el Absoluto ejerza sin restricción Su pleno pasatiempo, al igual que el uso de Su propiedad con todo y cada átomo de la creación —si puedes acomodar semejante concepción del Absoluto dentro del entorno—, entonces, te verás libre de esta enfermedad del corazón. No existe otro procedimiento.»

El hombre estaba impresionado. De sus ojos brotaron lágrimas:

—Swāmījī, creo en Dios.

—Los ojos de usted dan prueba de ello.

—Les pagaré su dinero. Pero no enseguida; vayan a Madras, yo les pagaré. —Él envió el dinero, y el templo de Madras fue construido.

Mi prédica no era la de quien solicita con engaños, sino que era una transacción honesta; un trato con la simple verdad. Nada de halagos o de modos indirectos, ni de adulaciones o de uso de palabras dulces con el fin de robarle al hombre. Un lenguaje directo, una representación con un trato directo. Mi guía fue: «¿Por qué *yo* vine aquí?» ¿Qué fascinación me trajo *a mí* hasta aquí? Trataba de representarles esa fascinación lo

mejor que podía. «La causa para predicar es esta: ustedes deben apreciarla. Yo adquirí una apreciación por esta línea, y no me parece haber hecho mal». A cada instante me siento justificado para aceptar este principio y para avanzar en esta línea.

Tras la desaparición de Guru Mahārāj hubo miembros directores que él había designado para su institución, y él había dicho que formarían un Cuerpo de Gobierno... pero desafortunadamente para nosotros... hubo muchas discrepancias y la Misión no se pudo mantener unida.

Aunque pensé que debía de esforzarme al máximo —conforme a mi conciencia— por purificar el movimiento, ello no iba a resultar. Así que consideré que tenía que retirarme en silencio. Mis principios no iban a ser los de tratar de pelear otra vez entre nosotros, a fin de purificar la misión. Ese fue mi modo de pensar. Otros que eran partidarios fieles y resueltos no pudieron tolerar las discrepancias y pelearon.

Yo todavía me encontraba algo asociado cuando se entabló un pleito, y unos hermanos espirituales, que eran firmes seguidores, fueron puestos en prisión; el caso continuó. No podía irme como un cobarde, pero quizás después de un año concluyó el caso, ellos salieron libres y yo me fui a Vṛndāvan dejando la asociación del Maṭh. No tenía interés en semejantes peleas.

Ellos hicieron todo lo posible para retenerme, pero yo les dije que no me era posible quedarme en asociación de (lo que ahora habían llegado a ser) elementos pendencieros. Permanecí un mes en Govarddhan, y, tras completar el Ūrjjā vrata, tomé una Govarddhan Śīla, vine aquí y renté una casa por dos rupias al mes. Cuando regresé de Vṛndāvan me encontré con mi hermano previo (mi hermano de familia), Maṇi Bābu. Él estaba en el servicio de la compañía de ferrocarriles. Le pedí que durante unos meses me proporcionara diez rupias cada

mes; estuvo de acuerdo, lo hizo por dos o tres meses, y con eso llegué aquí. Gradualmente los demás trataron de averiguar dónde me encontraba. Al fin me hallaron y empezaron a visitarme de vez en cuando. Siempre que venían traían un regalo o algo.

Śrīyukta Śakhī Charaṇ Rāy consiguió este lote (donde ahora se halla el Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh). Él lo compró con su propio dinero. Aquí empecé mi «servicio de corazón» en una cabaña. En 1942, en el día del Rathayātrā, entré en esa cabaña con la Govarddhan Śilā. Antes de eso viví un tiempo con Śrīpād Keśav Mahārāj en aquella casa rentada, y unas veces en el Maṭh de Midnapore con personas elevadas como Śrīpād Yāyāvar Mahārāj, Śrīpād Mādhav Mahārāj y otros.

Pero aquí, yo me encontraba aparte. Únicamente una persona vivía conmigo, luego, después de un tiempo, vino otra persona, con unos cuantos caballeros de Orissa, y también vinieron otros hermanos espirituales. Luego, llegó Śrīpād Govinda Mahārāj (en ese entonces era un muchacho, Śrī Gaurendu Brahmachārī) y otros.

Śrīpād Kṛṣṇadās Bābajī me dijo: «Por favor, préstale atención a este Śrī Gaurendu Brahmachārī; es muy inteligente y cualificado». Traté de brindarle un poco más de atención a él, pero los demás no toleraron eso. Quise ayudarlo y le ofrecí una educación en sánscrito, sin embargo, ellos no toleraron eso, y propusieron que preparásemos una escritura. En ese entonces este edificio ya había sido construido en 1943. Dos personas, quienes habían permanecido conmigo por un tiempo, demandaban ahora un documento que nombrara miembros de un patronato a tres hermanos espirituales: dos serían ellos mismos y el otro sería yo.

Les pregunté de las reglas conforme a las cuales eso iba a ser administrado. Ellos contestaron que sería por mayoría de votos, lo cual significaba que cuando quiera que ellos se unieran

podían hacer conmigo lo que quisieran. Entonces les dije: «Evité quedarme en la compañía de varios respetados *sannyāsīs*, y de muchos otros. Vine aquí para vivir solo. Eso no significa que ustedes dos van a guiarme; no puedo aceptarlo». Ellos empezaron a rebelarse y a producir un alboroto. Se llegó a un arreglo.

Acudieron Śrīpād Goswāmī Mahārāj y Śrīpād Mādhav Mahārāj. En el banco había unas cinco mil rupias, y se les tenían que pagar a ellos otras siete mil, aproximadamente, y entonces yo me quedaría como el propietario absoluto. Śrīpād Goswāmī Mahārāj vino en mi ayuda; él me prestó cuatro mil, y Śrīpād Yāyāvar Mahārāj y otros reunieron fondos de diferentes partes; de esa manera las siete mil rupias fueron entregadas, y desde ese época vivo aquí. Esa es la historia.

Yo no salgo a predicar muy seguido. Casi siempre me encuentro sentado aquí, y muy rara vez salgo como era la práctica antes. Śrīpād Mādhav Mahārāj siempre me acusaba muy afectuosamente: «Te niegas a la gente de clase educada. Sentado aquí, ocioso, estás negándote a la gente. Tienes la cualidad y la capacidad para predicar las Enseñanzas de Mahāprabhu, en especial a la clase educada, pero no lo haces». Cuando venía, me acusaba siempre. Casi cada año, después de que terminaban las celebraciones del *Gaura-pūrṇimā*, solía visitarme, ¡y me acusaba! Y también cada año yo solía ir y dar conferencias durante la celebración de su Maṭh en Calcuta. De esa forma, transcurrieron los días.

Ví por primera vez a Śrīpād A. C. Bhaktivedānta Swāmī Mahārāj en Allahabad, cuando yo vestía de blanco (antes de tomar *sannyāsa*). Después de eso vine a Bengala, y luego fui a Madras. Fue probablemente justo antes de 1930 cuando lo conocí en Allahabad. En ese tiempo él era un agente de los Laboratorios Kārttik Bose. Lo llevaron al Maṭh. Prabhupād no estaba ahí en ese entonces. Más o menos en 1933, después de

realizar la circunvolución —el peregrinaje alrededor— de todo Vṛndāvan (*Vraja-maṇḍal parikramā*), Prabhupād regresó a Allahabad para colocar la primera piedra de los cimientos, y en ese entonces Śrīpād Swāmī Mahārāj estuvo con Prabhupād durante unas cuantas visitas y recibió la iniciación. Ustedes ya conocen acerca de mi relación con él.

IV. DE SUS LABIOS DE LOTO

(Extractos de las pláticas grabadas de Su Divina Gracia)

El *Śrīmad-Bhāgavatam* es el último regalo de Vedavyāsa, quien, en general, es el maestro de los dadores de todas las Escrituras, incluyendo la compilación de los *Vedas*. Él las clasificó sistemáticamente. En general, todo el conjunto proviene de él, pero su último regalo es el *Śrīmad-Bhāgavatam*. Y Mahāprabhu tomó las Enseñanzas de ese *Bhāgavatam* y las distribuyó a lo largo y ancho de la tierra. Afortunadamente hemos entrado en Su rebaño, y a nuestra pobre manera hemos de conducir la vida con ello, esperando la muerte. Muchos rostros ilustres que vimos como amigos nuestros dentro de este círculo, uno tras otro partieron. Y los que quedamos somos unos cuantos remanentes, que continúan todavía. Ustedes, recién llegados, de naturalezas y países tan diversos, arriban aquí para verme, en el último momento. Para mí, es un milagro.

Más o menos, soy conservador. Sólo Mahāprabhu me sacó de la llamada clase conservadora. Él pudo sacarme. Cuando participaba en el movimiento de Gandhi, yo también cocinaba para mí mismo, y no aceptaba comida alguna que fuera tocada por otra persona. Lo mismo que Bāl Gaṅgādhār Tilak. Él estuvo en la cárcel durante seis años seguidos, con todo, él cocinaba para sí mismo. Él fue un gran erudito; dio una docta evidencia de que la época védica existía hace seis mil años.

Ya muchos eruditos europeos sostenían que el *Ṛg-Veda* es lo primario en todo el mundo y que se remonta a cuatro mil años atrás. Sin embargo, Tilak demostró que el *Ṛg-Veda* se remonta por lo menos a seis mil años atrás. Él presentó una evidencia subjetiva a partir de un *Upanīṣad*, donde se menciona que «en el mes de Phālgun, el carruaje del sol estaba avanzando y la pata del caballo se quebró y el carruaje se detuvo».

Tal *mantram* se encuentra en los *Upanīṣads*. Y él presentó muchas evidencias acerca de ese mes de Phālgun —el mes de abril, aproximadamente—. El significado subyacente es que en la actualidad el día más corto y la noche más larga ocurren el décimo día de Pauṣa, (aproximadamente) el 25 de diciembre, pero en el momento en que este *mantram* fue escrito, era un cierto día del mes de abril; «cuando el sol llegó ahí y la pata del caballo se quebró», se refiere al *Uttarāyana* y al *Dakṣiṇāyana* (el solsticio de verano y el de invierno) de aquel tiempo. Ese [solsticio] avanza un día cada cien años, así que, a partir de aquella fecha [del mes de abril], ese [solsticio] ha venido a caer el 25 de diciembre, y es a partir de estos hechos que puede calcularse cuántos años hace que fue escrito este *mantram*.

De esta forma él tuvo éxito en que los eruditos occidentales admitieran que la fecha de este *mantram* debía remontarse a unos seis mil años atrás. Bāl Gaṅgādhara Tilak fue ampliamente aclamado entre los eruditos de Occidente. Él fue un patriota, antes que Gandhi. Él escribió en su comentario al verso *sarva-dharmān parityajya* del *Bhagavad-gītā*: «¡El Señor ha servido néctar en una copa de oro!». Me gusta mucho esa expresión.

«¡En el momento que sinceramente desees venir a Mí, estoy aquí para darte la bienvenida y aceptarte!» *Sarva-dharmān parityajya*... «Estoy listo para aceptarte, tan pronto como vengas a Mí y abandones toda obligación a toda clase de deber en cualquier posición». Esta es una gran esperanza. Esta declara-

ción encierra una esperanza magnífica para nosotros. Podemos estar en algún rincón del universo, ocupados en algún tipo de deber conforme a nuestro *karma*, pero *el llamado está ahí*. «Cuando quiera que estés listo para abandonar tu atmósfera presente y arrojarte hacia Mí, Yo estoy listo para aceptarte». La esperanza más grande que jamás se nos haya ofrecido —néctar en una copa de oro—. Eso es el *Bhagavad-gītā*. Hare Krishna, Hare Krishna.

* * *

La purificación (*anartha-nivṛtti*) es el resultado de ciertas actividades devocionales (*bhajana-kriyā*). ¿Qué es *bhajana-kriyā*? Escuchar acerca del Señor, cantar acerca del Señor, recordar al Señor, etc. (*Śravanam kīrtanam viṣṇoḥ smaraṇam*, etc.). Mientras se continúe en la asociación de verdaderos devotos (*sādhu-saṅga*) con las actividades devocionales de cantar y escuchar (*śravanam kīrtanam*), se llega a la etapa en que las cosas espurias desaparecen —*anartha-nivṛtti*—. Tras eso se alcanza la etapa de *niṣṭhā*. *Niṣṭhā* significa un flujo continuo (*nairantaryya*). Estas etapas se alcanzarán por continuar el servicio (*bhajana*) en *sādhu-saṅga*. Partiendo de *śravanam-kīrtanam* se expanden sesenta y cuatro partes, de las cuales nueve son principales. De esas nueve, Mahaprabhu seleccionó cinco.

**sādhu-saṅga nāma-kīrttan bhāgavat-śravaṇa
mathurāvāsa śrī-mūrttira śraddhāya sevana
tāra madhye sarvva-śreṣṭha nāma-saṅkīrtana**

(C. C. Madhya 22, 128)

«La asociación con el devoto, el canto del Santo Nombre, el escuchar el *Śrīmad-Bhāgavatam*, el residir en la Morada (*Dhām*) Santa del Señor y el adorar a la Deidad con sinceridad.

De estas, la más importante es el cantar en congregación el Nombre».

Mahāprabhu nos ha entregado esto. Pero, ¿estaremos practicando una devoción verdadera, *Bhakti*? El escuchar y el cantar en la asociación de los devotos puede ser trabajo o conocimiento (*karma o jñāna*) en el análisis final, pero, ¿cuándo será *Bhakti*?

**sā chārpitaiva satī yadi kriyeta, na tu kṛtā satī
paśchād arpyeta.**

(*Srīdhar Swāmīpād*)

**śravaṇaṁ kīrtanaṁ viṣṇoḥ smaraṇaṁ pādasevanam
archanaṁ vandanam dāsyam sakhyam ātmanivedanam
itipumsarpitā viṣṇau bhaktiś chen-nava-lakṣaṇā
kriyeta bhagavaty addhā tan-manye'dhītam uttamam**

(*Bhā: 7.5.23.24*)

Los nueve síntomas de la Devoción, mencionados por Prahād Mahārāj, cuando son ofrecidos al Señor, pueden ser aceptados como devoción propiamente dicha. Y ¿cómo saberlo? Cualquier cosa que escuche, aprenda, recuerde —lo que sea que yo haga—, ¿quien disfrutará del resultado? No yo, sino mi Señor. Conforme a este principio, yo no soy un propietario. Yo le doy todo el derecho de propiedad a mi dueño. Mi amo recibe la recompensa de cualquier cosa que yo haga. Cuando uno se ocupa en escuchar y cantar en la asociación de los devotos, eso es verdadero *bhajana*, y la recompensa de *bhajana* es *niṣṭhā, nairantaryya* (un flujo continuo), y tras eso gradualmente se desarrolla el gusto (*ruchi*). Entonces, uno llega a una posición segura. Después de eso, hay apego (*āsakti*), y posteriormente, aparece el sentimiento devocional interno del corazón (*Bhāva-bhakti*).

Paso a paso, Śrīla Rūpa Goswāmī Prabhu ha descrito semejante análisis, fino y preciso, del progreso del practicante. Los síntomas de *Bhāva-bhakti* son descritos:

**kṣāntir avyārtha-kālatvaṁ viraktir māna-śūnyatā
āśā-bandhaḥ samutkaṅṭhā nāma-gāne sadā ruchih
āsaktis tad-guṇākhyāne prītis tad vasati-sthale
ityādayo ’nubhāvāḥ syur jāta-bhāvāṅkure jane**
(Śrī Bhakti-rasāmṛta-ṣindhuḥ 1.3.25-26)

«Para aquellos en cuyos corazones ha brotado el botón en flor del genuino sentimiento devocional (*Bhāva*), los siguientes sentimientos se derivan: 1) ellos se muestran pacientes; 2) no les gusta desperdiciar tiempo alguno; 3) están desapegados de lo mundano; 4) se encuentran completamente libres del orgullo; 5) viven con plena esperanza; 6) siempre están ansiosos por servir; 7) siempre saborean néctar al cantar el Nombre; 8) gustan de hablar acerca de las divinas cualidades del Señor, y 9) aman la sagrada morada del Señor.»

Tras eso, ese [sentimiento devocional] se expande hasta *Sneha*, *Māna*, *Praṇaya*, *Rāga*, *Anurāga*, *Bhāva* y *Mahābhāva*. Tras haber sido apoderado con devoción por Mahāprabhu, Śrīla Rūpa Goswāmī Prabhu acumuló todas estas cosas y las presentó para nosotros, y ellas deben ser estudiadas.

Sādhu-saṅga. Ha de entenderse que aquí *saṅga* significa ‘*sevā*’ —es decir, que Él recibirá el resultado—. Yo le entregaré el resultado de mi trabajo a Hari, al Guru y al Vaiṣṇava. Actuando como el representante de Ellos, yo les entregaré a Ellos el resultado. Si tienes sinceridad, tu éxito en esta línea está casi garantizado.

¿Qué tan severas fueron las pruebas que pasaron Kuntī-devī, Draupadī y los Pāṇḍavas? Con todo, nada pudo hacerlos vacilar en su determinación. En la medida en que sea más grande la prueba superada, se obtendrá un mayor ascenso.

* * *

El prestigio, la fama (*pratiṣṭhā*) es lo más difícil y obstinado de abandonar. El oro, la riqueza (*kanak*) y las mujeres (*kāminī*) pueden ser fáciles de dejar, sin embargo, es extremadamente difícil abandonar *pratiṣṭhā*. Los Mayavadis y otros de su clase, todos, van en pos de *pratiṣṭhā*. Aunque ellos pueden abandonar la riqueza y las mujeres (*kanak* y *kāminī*), no pueden abandonar *pratiṣṭhā* y por eso tienen que regresar a este mundo. Ellos desean servicio para sí mismos mediante la fusión de su existencia con la existencia del Señor. Su campaña es a favor de su propio interés.

Tres planos de vida: explotación, renunciación y dedicación. Hay dedicación calculatoria y en la fase más elevada, dedicación enteramente afectuosa. Esta se encuentra más allá del cálculo—no hay cálculo—. Esto es el *bhava* de Vṛndāvan—*Rāga-mārga*—. Y en Vaikuṅṭha hallamos dedicación calculada, por debajo se encuentra la renunciación, y por abajo de eso, la explotación, la cual abarca hasta Satyaloka.

* * *

bhvādes tat savitur vareṇya-vihitam kṣetrajña-sevyārthakam.

(Śrīla Śrīdhara Dev-Goswāmī)

Y en el *Gītā* (13.34):

**yathā prakāśayaty ekaḥ kṛtsnam lokam imam raviḥ
kṣetram kṣetrī tathā kṛtsnam prakāśayati bhārata**

El sol ilumina el universo, pero, en realidad, es el alma la que lo ilumina. Cuando el sol sale, el mundo le es revelado a aquellos que tienen ojos. Así que, realmente es el alma —el conocimiento— aquello que nos revela el mundo. Ella es *anubhavakartta*, ‘la que siente’ (o ‘quien puede sentir’). El objeto a ser sentido le es manifiesto a ella, el alma. Sin embargo, más grande que el alma es *savitur varenyam*.

Savitā o *savitur* significa ‘el sol’. De todas las diferentes etapas de concepción del universo —*Bhūr, Bhuvar, Svar*, etc.—, el alma o el conocimiento es el experimentador de todas ellas. Luego, adorable (*varaṇīya*) para el alma (*ātmā*) es el reino de *Paramātmā* (la Superalma).

Todas estas cosas deben ser estudiadas. Semejantes realizaciones son muy excepcionales, y las Escrituras nos dicen que ellas son asequibles en la excepcional forma humana de vida. Esas realizaciones no pueden ser obtenidas por los semidioses o en las especies inferiores. *Vivekarāhitvāt, bhogā bhinnaveśatavāt* (aquellos que no poseen un discernimiento apropiado, quienes están apegados al disfrute). En los planos celestiales ellos tienen ya mucha opulencia, y les es muy difícil abandonarla. Sin embargo, en la vida humana esto es más oportuno que en ninguna otra forma de vida, y es labor de la persona inteligente el entregarse completamente en esta vida a la búsqueda de su meta.

* * *

La Realidad existe por Sí Misma y para Sí Misma. Esto lo afirmó el filósofo alemán, el señor Hegel. Él —la Realidad— no está subordinado a nadie ni a nada. Todo es para Él. Él es autócrata, con todo, es el Señor del amor. Por lo tanto, no hay cabida para queja alguna de nuestra parte. Todo es para Él, y nosotros también somos para Él. Esto es Su *Lilā*. Él puede hacer lo que le plazca; tal es la naturaleza de la Realidad. Por lo

tanto, no podemos hacer algo independientemente. Sin embargo, Él es afectuoso (*ānandamaya*).

Satyam-śivam-sundaram. Él es la Forma de la Realidad, la existencia irreductible, pero más allá de eso, Él es *śivam* o completamente auspicioso. Por encima, Él es *sundaram* —dulce—. Él no sólo es completamente auspicioso, sino que es muy, muy dulce. Por lo tanto, Mahāprabhu hizo mayor énfasis en el corazón. La sabiduría fue descartada. Donde existe corazón, se puede encontrar *śradhā*, una fe sincera. Mucha energía es gastada, en conocimiento y en investigación, o en trabajos (*karma-kāṇḍa*), pero en vano. Por lo tanto, al dejar todas estas cosas, el *corazón* tiene prioridad.

Tatra laulyam api mūlyam ekalam —el único precio es el anhelo: «Te quiero a Ti»—. No existe alguna otra necesidad que el anhelo del corazón —el anhelo por Él, el anhelo por Su servicio—. Al escuchar acerca de Él en la asociación de los *sādhus*, descubrimos que Él es *Sundar* —el Hermoso—. Él es divinamente hermoso. Nuestra vida humana es muy excepcional, así que de alguna manera traten de obtener esta posibilidad en la asociación de los *sādhus*. De lo contrario, no sabemos qué nos acarreará nuestro destino.

El Señor Kṛṣṇa le dijo a Śrī Uddhava: «Ni Brahmā, ni Śaṅkar, ni Śaṅkarṣaṇa, ni siquiera Lakṣmī —ni siquiera Mi propio Ser Me es tan querido a tal punto como lo eres tú, ¡Oh Uddhava!

Y *esto* es lo que Mahāprabhu vino a darle al mundo. Él hizo que el mundo se volviera loco por esto. Multitudes corrían a fin de recibir el polvo de Sus pies de loto.

Todas las glorias a Śrī Śrī Guru-Gaurāṅga

ŚRĪ GURU-PRAŚASTIḤ
EN GLORIFICACIÓN
DE ŚRĪ GURUDEV

*por Om Viṣṇupad Śrī Śrīla Bhakti Sundar
Govinda Dev-Goswāmī Mahārāj*

Mi Divino Señor y Maestro —la morada de todas las cualidades trascendentales— descendió a este mundo en la aldea de Hāpāniyā en la tierra santa de Śrī Gaura-Maṇḍal. [1]

Nyāyaratna-Vidyāpīṭh era un famoso sitio de erudición, situado cerca de la ribera del sagrado río Ganges, el cual purifica el universo. [2]

Ahí vivía la gema de los brahmines, Śrī Upendra Chandra “Vidyāratna”, apacible y magnánimo. [3]

Él era magníficamente erudito, como el sol resplandeciente del linaje familiar Bhaṭṭāchārya, y siempre se encontraba absorto en el divino servicio al Señor Supremo y Su consorte, Śrī Śrī Lakṣmī-Nārāyaṇa. [4].

Su devota esposa fue la benevolente Śrīmatī Gaurī Devī —la dama santa y noble, la madre del universo—. Y ella fue la madre de mi Señor. [5]

El sagrado día de Su Advenimiento fue el sábado 26, del mes solar de Āśvin, de 1817, de la era Śaka. [6]

Mi Señor escogió el día de Śrī Vīrachandra Prabhu, bajo el resguardo del mismo signo zodiacal en el cual apareció el Señor Supremo, Śrī Rāmachandra, durante el momento de la conjunción del Sol y Mercurio, y de la Luna y Júpiter, mientras muchas estrellas se encontraban en su posición más excelsa. [7]

En el momento auspicioso de la octava estrella Pusya, en el noveno día del mes de Kārttik, la madre Tierra fue bendecida mientras besaba los pies de loto de mi Señor. [8]

Una gran y alegre vibración llenó la casa de Āchārya Vidyāraṭṇa cuando las piadosas damas soplaron triunfantemente la caracola y sonaron la campana. [9]

Su forma era hermosa, dorada y resplandeciente. Sus largos brazos llegaban hasta sus rodillas, el síntoma de la gran alma. Cuando se acurrucaba en el regazo de su benevolente madre, emanaba un encantador resplandor divino. [10]

Al ver la belleza de su hijo, madre y padre, y todas las castas esposas que se hallaban presentes, quedaron embelesados. [11]

El mejor de los brahmines recordó el auspicioso momento de la Aparición del Señor Rāmachandra, y fue así que nombró a su amado y hermoso hijo, Śrī Rāmendra. [12]

La maravillosa belleza del niño llenó el universo. Y día tras día la Luna inmaculada, Śrī Rāmendra, creció cada vez más. [13]

Todos pudieron ver cómo florecía con gracia durante la juventud y cómo el supremo tesoro de la sabiduría era su adquisición natural. [14]

Al ver su divina forma perfecta, muy radiante, todos se sentían impulsados con reverencia a ofrecerle todo respeto. [15]

Su cuerpo, al igual que un gran lago cubierto por musgo, se hallaba lleno de devoción y absorto en la indiferencia al mundo. [16]

Al ver en su carácter el desapego extremo, justo como el del gran sabio Śukadev, su madre y padre comenzaron a sentir una constante ansiedad. [17]

«Nuestro hijo será un *sannyāsī*, él no permanecerá en casa. En su cuerpo están presentes todos los síntomas de un *Paramahansa* por completo indiferente al mundo.» [18]

Sintiendo éxtasis dentro de sí, sin embargo, manifestando dolor externamente, el brahmín Śrī Upendra Chandra partió del mundo hacia la sagrada morada de Vaikuṅṭha. [19]

Gradualmente, mi Señor se reveló al mundo, y por su dulce voluntad rompió toda atadura con el mundo y se convirtió en un *sannyāsī*. [20]

Dejando para siempre el hogar, hizo su auspicioso arribo en Mayapur, la divina y extática tierra del Advenimiento de Śrī Gaurāṅga. [21]

Sólo para liberar a las pobres almas de este mundo, aceptó *sannyāsa* de Prabhupād Śrīla Bhakti Siddhānta Saraswatī Goswāmī. [22]

Debido a que es tanto el Guardián de la Devoción como la personificación misma del canto de las Glorias del Señor Supremo, su Guru lo nombró Śrīla Śrīdhara Mahārāj, el Señor de la más elevada riqueza del alma. [23]

Como el salvador de los caídos, tomó el manto de mendicante y portó la triple vara, *tridaṇḍa*, y yendo de un lugar a otro, distribuyó el amor divino hacia el santo nombre del Señor. [24]

Liberando a los pecadores y a las sufrientes almas de las peores condiciones de vida, él derramó con abundancia néctar a través de todo el universo tal como lo hizo nuestro Señor Śrī Gaurahari. [25]

Toda la Gloria, toda la Gloria al gran benevolente Señor, la gema principal de los *sannyāsīs*, Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhara Dev-Goswāmī Mahārāj. [26]

Mis incontables reverencias postradas a Tus sagrados pies de loto. Sé misericordioso y acaba con mi terrible cautiverio mundano. [27].

Me estoy ahogando en este océano material. Por favor, rescata a esta alma caída y concédele un lugar a tus pies de loto. [28]

Yo canto las glorias del día de tu Advenimiento, el noveno día de la luna nueva, el cual fue muy bendecido al besar los pies de loto de Su Divina Gracia. [29]

Canto las Glorias de la aldea de Hāpāniyā, el gran lugar de peregrinaje, canto las Glorias del hogar de Śrī Upendra Chandra Prabhu. [30]

Canto eternamente las Glorias del divino hijo de Śrī Upendra Chandra Vidyāratna —Śrī Rāmendra Sundar, el misericordioso sol radiante—, quien le dio el vínculo de su divino rayo a la flor de loto de la herencia Bhaṭṭāchārya. [31]

También, muy esmeradamente canto las Glorias de madre Gaurī Devī, cuyo regazo resplandeció con el misericordioso Advenimiento de mi Señor. [32]

Canto con júbilo las Glorias de los pies de todas las auspiciosas almas quienes tuvieron una relación con mi Señor. [33]

Por favor, es mi oración a todos ustedes, que sean misericordiosos y me bendigan para que pueda obtener, sin obstáculos, el amoroso servicio a mi Señor. [34]

Todas las glorias a Śrī Śrī Guru-Gaurāṅga

EL DESEO DIVINO Y EL TESTAMENTO DE ŚRĪLA GURU MAHĀRĀJ

El mencionado Śrīman Bhakti Sundar Govinda Mahārāj (de quien yo, Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj, soy el padre espiritual, y soy por casta un brahmín Vaiṣṇava Gauḍīya, y por ocupación, un predicador religioso y adorador de las Deidades en la dirección del Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh, oficina postal y delegación de policía de Nabadwīp), el mencionado Śrīman Bhakti Sundar Govinda Mahārāj, quien, a pesar de cambiar temporalmente su posición formal, fue nombrado y reconocido por mí como Śrī Govinda Sundar Vidyārañjan y fue ocupado por mí en todos los diversos servicios del Maṭh, y sobre quien, el 6 de noviembre de 1985, yo conferí la orden de *sannyāsa* cuando otra vez lo nombré y lo reconocí como Śrī Bhakti Sundar Govinda Mahārāj, y, en vista de que él incansablemente y de todo corazón ha asistido en las labores de organizar y desarrollar este Maṭh y ya que él ha conseguido muchos donadores y ha proporcionado mucho aliento, incluso a mí, en las labores de dirigir el Maṭh, etc., y en toda tarea antes mencionada, tareas que sigue ejecutando hasta este día; y puesto que sigue dispuesto a servir al Maṭh y a sus residentes de manera natural y a que en todo momento se esfuerza por el desarrollo progresivo del Śrī Maṭh, y por sobre todo, él es bien conocido y unánimamente aclamado de estar firmemente establecido en la filosofía de la Perfecta Verdad Axio-

mática (*Siddhānta*) del *Bhakti*, tal como ha sido expuesta por mí así como por mi Divino Maestro. Por lo tanto, por este medio yo lo designo como mi Sucesor Sevāite (Sucesor Guardián-Servidor), *Āchārya* y Presidente. De acuerdo con las reglas y Regulaciones de la mencionada escritura, todos mis títulos legales, directiva y derechos, serán automáticamente heredados por él. En todos mis Maṭhs, etc., sólo él como *Āchārya*, conferirá iniciación, etc. y como Sevāite (Guardián-Servidor) y Presidente, dirigirá todos los deberes de mis Templos establecidos, Ashrams, etc. Por este medio, yo les revelo mi deseo final e instrucciones a todos mis discípulos, mujeres y hombres, de Oriente y Occidente, así como a las almas fieles consagradas a la Divinidad, que: ellos deben respetarlo como el *Āchārya* y Presidente exclusivo, y permanecer fieles a él y cooperar con él en los deberes de servicio del Maṭh.

Si alguien no puede honrar estas instrucciones y éste, mi último deseo, entonces tiene que separarse de mis Maṭhs establecidos...

GLOSARIO

Abhideya. Etapas practicadas como un medio para el logro de la devoción.

Acharya. Venerable preceptor erudito que enseña mediante el ejemplo.

Anandamaya. Literalmente, lleno de bienaventuranza.

Anartha-nivriti Es el efecto de la ejecución apropiada de los deberes y servicios devocionales: el purificarse de los deseos espurios.

Ashram. 1. Las cuatro órdenes de vida: estudiante, célibe, casado, retirado y renunciante. || 2. Cabaña situada en un lugar solitario y que sirve de lugar de meditación || 3. Todo lugar donde se practica la vida espiritual.

Atma. Alma

Bhagavad-gita, Sri. Escritura suprema de la literatura védica. Expone el servicio devocional como el principal medio para la perfección espiritual y como su último fin.

Bhagavad-gita-chatur-sloki. Los cuatro versos fundamentales del *Bhagavad-gita* que contienen la esencia misma de toda la concepción ontológica del *Bhagavad-gita*.

Bhagavatam, Srimad. La gran Escritura que expone el teísmo en su estado más pleno; y comentario de Srila Vyasadeva sobre el *Vedanta*.

Bhagirathi. Otro nombre del Río Ganges o Ganga.

Bhakti. Devoción y amor por el Señor.

Bhakti Siddhanta Saraswati Goswami Prabhupad, Srila. Fundador-Acharya del Sri Chaitanya Math y la Gaudiya Math con 64 filiales a lo largo de la India.

Bhaktivedanta Swami Maharaj Prabhupad, Srila A. C. (Srila Swami Maharaj). Fundador-Acharya de la Sociedad Internacional para la Conciencia de Krishna. Discípulo de Srila Bhakti Siddhanta Saraswati Goswami Prabhupad y hermano espiritual de Srila Bhakti Raksak Sridhar Dev-Goswami Maharaj.

Bhaktivinoda Thakur, Srila. Pionero del renacimiento de la Misión de la Conciencia de Krishna en el siglo XIX; padre y maestro espiritual de Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Thakur.

- Bhava.** La etapa preliminar del amor extático por Dios.
- Bhava-bhakti.** La etapa de devoción preliminar del amor extático por Dios.
- Bhur, Bhavar, Svar.** Tres planos de existencia, descritos por Srila Sridhar Maharaj: *Bhur* (Bhu-loka), el mundo físico; *bhuvah* (Bhuvarloka), el mundo mental; y *svah* (Sva-loka), el mundo intelectual.
- Brahma.** El semidiós creador del universo y deidad regente de la modalidad de la pasión; en otro carácter actúa como un *Acharya* (Maestro Espiritual).
- Brahman.** La concepción impersonal del Supremo, realizada por los Mayavadis (impersonalistas); el aspecto omnipenetrante del Supremo. Igualmente con esta palabra se designan al espíritu y al Ser Supremo.
- Brahmachari.** Estudiante célibe bajo el cuidado de un maestro espiritual fidedigno.
- Brahma-samhita, Sri.** Texto que contiene las oraciones del Señor Brahma en glorificación al Señor Krishna. Esta obra fue descubierta por Sriman Mahaprabhu en Su viaje al sur de la India.
- Brahmín o brahmán.** Aquel que es entendido en el conocimiento de los *Vedas* y que puede guiar a la gente en general; miembro de la primer orden social védica.
- Buddha.** Una encarnación del Señor Supremo, que predicó ateísmo para apartar a la gente del mal uso de los sacrificios rituales de los *Vedas* como una licencia para la matanza de animales.
- Chaitanya-Bhagavata, Sri.** Excelsa obra que contiene los Pasatiempos de Sri Chaitanya Mahaprabhu, escrita por Srila Vrindavan Dasa Thakur, quien es no diferente de Srila Vyasadev.
- Chaitanya-charitamrta, Sri.** Los Pasatiempos y la ontología de Sri Chaitanya Mahaprabhu, compilados en lengua bengalí por Srila Krishna Dasa Kaviraj Goswami, en la última parte del siglo dieciséis.
- Chaitanyadev, Sri.** v. MAHAPRABHU.
- Chaitanya Saraswath Math, Sri.** La Misión establecida en 1941 por Su Divina Gracia Srila Sridhar Swami, y cuyo Monasterio original se halla a orilla del Ganges, en Koladwip, Nabadwip, India.
- Conciencia de Krishna.** Expresión original y versión propia de Srila Swami Maharaj a la frase de Srila Rupa Goswami, *krishna-bhakti-rasa-bhavi-ta matih*: «estar absorto en la melodiosidad de ejecutar servicio devocional».
- Danda.** v. TRIDANDA-SANNYASA.
- Darshan.** Visión divina que de Sí Mismo le concede el Señor a Su devoto.

- Dharma.** El deber ocupacional eterno; los principios religiosos; la naturaleza.
- Draupadi.** La hija de Draupada; esposa de los Pandavas: Yudhistira, Bhima, Arjuna, Nakula y Sahadeva.
- Gandharvva.** Otro nombre de Srimati Radharani. *v.* RADHARANI.
- Gandhi, Mahatma (1869-1948).** Líder político hindú. Ayudó a conseguir la independencia de la India del gobierno colonial inglés, a través de la resistencia pacífica.
- Ganges.** El río más venerado en la India.
- Gaudiya.** Es el nombre de la línea espiritual de seguidores de Sriman Mahaprabhu y Sus Asociados. A los devotos que se encuentran en esa línea se les llama Vaishnavas Gaudiyas.
- Gaudiya Math.** Misión de 64 templos establecida por Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Thakur.
- Gaura-Mandal.** Los lugares de Bengala donde estuvo Mahaprabhu.
- Gaura-shakti.** Literalmente, la potencia o energía de Mahaprabhu (Gaura).
- Gayatri-mantra.** El más importante de los himnos védicos, cantado diariamente por los brahmines aptos.
- Goswami o Swami.** Literalmente, amo de los sentidos. Un título que se le da a los *sannyasis* (instructores y monjes renunciantes).
- Goswamis.** Imitadores.
- Gotra.** Familia.
- Govardhan, Sri (la Colina de).** El Señor Krishna la levantó con un dedo de Su mano para proteger a los habitantes de Vrindavan durante una lluvia devastadora. Govardhan tiene dos manifestaciones: como el Señor adorable y el Señor servidor.
- Govardhan Shila.** Deidad del Señor Krishna; no diferente de la propia Colina de Govardhan.
- Govindasundar, Sri.** Un nombre del Señor Krishna. Literalmente, el Señor que cuida las vacas, protege a los brahmines, da placer a los sentidos, y quien es la Hermosura Personificada.
- Guru.** Maestro Espiritual.
- Guru Maharaj.** Expresión respetuosa usada en la tradición Vaishnava para dirigirse o referirse al Maestro Espiritual de uno; en este libro se refiere a Srila Bhakti Raksak Sridhar Dev-Goswami Maharaj.
- Haki-Katha (o Krishna-Katha).** Temas acerca de la Suprema Personalidad de Dios.

- Jaiva-Dharma.** La función eterna e intrínseca del alma como parte y porción del Señor Supremo: servicio devocional al Señor.
- Jiva Goswami.** Uno de los grandes apóstoles de Sri Chaitanya Mahaprabhu. Infatigablemente, mostró en sus escritos la superexcelencia de la concepción Krishna basado en la autoridad de las Escrituras reveladas.
- Jñana.** Conocimiento; la senda del cultivo del conocimiento empírico o especulativo; conocimiento del Brahman; conocimiento de la supremacía todopoderosa del Señor Supremo.
- Jñana-sunya-bhakti.** Devoción pura, libre de conocimiento o especulación; atracción al Señor y Su servicio por una natural afinidad y gusto.
- Karma.** Acción mundana: acciones buenas o malas ejecutadas para la satisfacción personal; actividad frutiva; deber moral; la consecuencia de las acciones realizadas en esta o en una vida previa.
- Karma-kanda.** Sección de los *Vedas* que prescribe rituales para el beneficio material.
- Karttik** Mes sagrado a los Vaishnavas, que representa a Srimati Radharani.
- Kirtan.** Cantar o narrar las glorias del Señor.
- Koladwip.** Una de las nueve «islas» o áreas de Nabadwip —lugar de los pasatiempos de Sri Chaitanya Mahaprabhu—; representa el servicio a los pies de loto del Señor.
- Krishna.** La toda atractiva Suprema Personalidad de Dios; la Hermosa Realidad; el Señor del Amor, la Armonía, la Belleza y el Éxtasis.
- Krishna Chaitanya, Sri.** v. MAHAPRABHU.
- Krishna-bhajana.** Devoción interna a Krishna, del tipo más elevado.
- Krishna-shakti.** Literalmente, la potencia o energía de Krishna.
- Kumbha Mela.** Uno de los festivales religiosos más grandes en India. Se celebra cada 12 años.
- Kuruksetra.** Nombre de un lugar de peregrinaje considerado sagrado desde tiempos ancestrales. Se localiza cerca de la Delhi de hoy día. Allí se libró la batalla de ese nombre y se habló el *Bhagavad-Gita*.
- Laksmi-Narayana, Sri Sri.** La majestuosa forma de la expansión plenaria de Krishna, con cuatro brazos, (junto con Su consorte, la Diosa de la fortuna) que es adorada con reverencia y bajo la guía estricta de las Escrituras (*vaidhi-bhakti*).
- Lila.** Pasatiempo.
- Mahadev.** Otro nombre del Señor Shiva.
- Mahabhagavata-Parshada-Bhakta.** Literalmente, devoto y asociado

eterno del Señor y personificación misma de las enseñanzas del *Srimad-Bhagavatam*.

Mahabharata. Poema épico escrito por Srila Vyasadev que relata la historia de Bharata-varsha, el imperio que, hasta hace cinco mil años, se extendía por toda la Tierra. El *Bhagavad-Gita* se encuentra incluido dentro de este poema.

Mahaprabhu, Sri Chaitanya. (Otros de Sus nombres son Gaura, Gauranga, Gaurachandra, Nimai, Krishna Chaitanya). La Suprema Personalidad de Dios, en su más magnánima manifestación; apareció en Nabadwip, Bengala Occidental, en la última parte del siglo xv, e inauguró el canto en congregación de los santos nombres del Señor.

Mahotsav. Gran festival con distribución masiva de *prasadam*.

Mandir. Templo.

Mantra. Una sílaba, una palabra o un verso, cantado o en el cual se medita, para invocar el entendimiento espiritual o la realización.

Math. Monasterio.

Mayapur. La tierra santa en el centro de Nabadwip, Bengala Occidental, donde se localiza el sagrado lugar de nacimiento de Sriman Mahaprabhu.

Moksa. La liberación que conduce a la refulgencia espiritual que rodea al Señor.

Mukti. Liberación del ciclo del repetido nacimiento y muerte.

Murtis. Manifestación de la forma personal de Dios a través de determinados elementos materiales, tal como se la encuentra en los Templos. Krishna, el creador y amo de todos los elementos materiales, aparece en esta forma (la cual ha de ser instalada por un Maestro Espiritual idóneo), para que aquellos cuyos sentidos aún no se han purificado de toda contaminación material, puedan contemplarlo y servirlo.

Nabadwip (Dhama), Sri. La sagrada morada del *lila* de Mahaprabhu, la cual misericordiosamente se manifiesta dentro de este plano en Bengala Occidental, India.

Nagar-sankirtan. Canto de los santos nombres a través de las calles de un pueblo o ciudad.

Nitya parshada. Un asociado eterno del Señor.

Pandit o pandita. Un erudito.

Paramahansa. La etapa más elevada de la orden de vida de renuncia (*sannyasa*); un devoto del Señor del tipo más excelso.

Paramatma (Superalma). Kshirodakashayi Vishnu, el aspecto del Señor Supremo presente en el corazón de toda entidad viviente.

- Parikrama.** Peregrinaje a un lugar santo. Circunvolución de un sitio o lugar santo.
- Prahlad Maharaj.** Su naturaleza es la de poseer una perfecta adherencia a Narayana bajo toda circunstancia. Uno de los doce Mahajanas (Un Mahajana es un devoto del Señor, autorizado, quien por sus enseñanzas y comportamiento, establece el sendero de la religión).
- Prasadam.** Alimento ofrecido con devoción al Señor, cuyos remanentes son honrados por los devotos.
- Prayojana.** Meta.
- Prema.** Amor Divino; amor puro por Dios; la etapa de perfección más elevada de la vida.
- Radharani, Srimati (Radha, Ghandarvva).** La Parte Predominada Suprema de la Verdad Absoluta. El Señor Krishna es la Parte Predominante Suprema.
- Raga-marga.** El sendero del amor divino; la devoción por encima de las regulaciones indicadas en las Escrituras.
- Raghunath Das Goswami.** Asociado eterno de Sri Chaitanya Mahaprabhu, reconocido en la Sampradaya Vaishnava Gaudiya como el *Acharya* del principio devocional de *Prayojana* (la meta).
- Ramachandra, Sri.** La encarnación del Señor Krishna como el rey perfecto.
- Ramananda Ray, Sri.** Asociado confidencial de Sri Chaitanya Mahaprabhu; manifestación de Sri Vishaka devi, una de las principales asociadas (*Sakhis*) de Srimati Radharani.
- Ramanujacharya, Sri.** Maestro Espiritual Vaisnava del siglo onceavo que comenzó el ataque teísta en contra de la filosofía mayavada (impersonalista) de Shankaracharya.
- Ramayana.** La narración épica acerca del Señor Ramachandra, escrita por Valmiki Muni.
- Rasa.** Éxtasis divino; relación divina con el Señor Supremo; las cinco relaciones primarias con el Señor son: tranquilidad, servidumbre, amistad, paternidad y amor conyugal.
- Ratha Yatra.** El festival anual del Señor Jagannath, celebrado en Jagannath Puri, estado de Orissa; la Deidad es llevada en una gran carroza durante un desfile.
- Rig-Veda.** Uno de los cuatro *Vedas*; contiene himnos.
- Rig-Veda Mantra.** El comentario de Srila Sridhar Maharaj a este *mantra* del *Rig-Veda* puede encontrarse en el tercer capítulo de su libro *La Bús-*

queda del Señor en pos de Su sirviente perdido.

Rupa-manjari-pada, Sri. Canción Vaishnava compuesta por Srila Narottama Dasa Thakur. Traducción y comentario a esta canción puede encontrarse en el libro *Ocupación Sagrada*, de Srila Sridhar Maharaj, apéndice 11, publicado en español.

Rupa Goswami Prabhupad, Srila. El principal de los Seis Goswamis de Vrindavan (Maestros Espirituales que presentaron sistemáticamente las enseñanzas de Sri Chaitanya Mahaprabhu); asociado eterno de Sri Chaitanya Mahaprabhu que es reconocido en la Sampradaya Gaudiya como el *Acharya* del principio devocional de *Abhideya* (las etapas practicadas como un medio para el logro de la devoción). Sri Chaitanya Mahaprabhu lo nombró la cabeza de Su línea devocional. Las Escrituras reveladas nos indican que es una manifestación de Sri Rupa Mañjari, la líder de las jovencitas (*Mañjaris*) que asisten en el servicio a la Pareja Divina, Sri-Sri Radha-Krishna.

Sadhana. Prácticas espirituales.

Sadhu. Santo.

Sadhu-sanga. Asociación devocional de genuinos santos, sin la cual uno no puede entrar al sendero de la devoción pura.

Saktyavesa-avatara. Una entidad viviente apoderada como encarnación de las cualidades del Señor que desciende al plano material para llevar a cabo una particular misión divina.

Sambandha-jñana. El conocimiento del devoto acerca de su relación divina con el Señor.

Sampradaya. Una sucesión discipular de Gurus a través de la cual las enseñanzas védicas son preservadas y transmitidas de generación a generación.

Shankarita. Un seguidor de Sankaracharya, la encarnación del Señor Shiva, a quien el Señor Supremo le ordenó que propagara la filosofía impersonal Mayavada, la cual sostiene que no hay diferencia entre el Señor y la entidad viviente.

Sankarshana. Expansión de Sri Balaram.

Sankirtana o Nama-sankirtana. El canto de los santos nombres del Señor y de Sus asociados, en congregación —en grupo—, no individualmente; proceso recomendado por el Señor Supremo, Sriman Mahaprabhu, como el medio para obtener amor por Dios en esta era.

Sannyasa. La orden de vida de renuncia.

Sannyasi. Un renunciante; que se halla en la orden de la vida de renun-

ciante (*sannyasa*).

Satyaloka. El planeta del Señor Brahma, llamado también Brahmaloaka.

Seva. Servicio divino al Señor.

Sevaite. Guardián servidor.

Shila. v. GOVARDHAN SHILA.

Shiva. Una encarnación especial; superexcelente devoto del Señor, quien es muy bondadoso con las almas condicionadas; el Señor, a través de él, deposita a las entidades vivientes dentro de la naturaleza material; encargado de la destrucción universal y de la modalidad de la ignorancia.

Siksa-guru. Maestro Espiritual instructor.

Sloka. Verso.

Smartta-brahmana. Brahmín que sigue estrictamente los principios védicos como un ritual. Ortodoxo.

Sneha, mana, pranaya, raga, anuraga, bhava, mahabhava. Afecto, indignación provocada por el afecto, amor, adhesión, subadhesión, éxtasis y éxtasis sublime (significados dados por Srila A. C. Bhaktivedanta Swami Maharaj Prabhupad, en su *Sri Chaitanya-Charitamrta*).

Sradha. Fe en devoción.

Sri Bhaktivinoda Viraha-Dashakam. Composición en sánscrito de Srila Sridhar Maharaj en glorificación de Srila Bhaktivinod Thakur, la cual fue apreciada por Srila Saraswati Thakur.

Suddha-bhakti. Devoción libre de la contaminación de las modalidades de la naturaleza material, en el estado trascendental de la bondad pura.

Sudra. Trabajador.

Sukadev (Goswami). El sabio trascendental que originalmente recitó el *Srimad-Bhagavatam* al rey Pariksit, justo antes de la muerte de éste.

Swami. v. Goswami.

Swarup Damodar, Sri. Asociado íntimo de Sri Chaitanya Mahaprabhu; una encarnación de Sri Lalita Devi.

Tridanda-Sannyasa. La orden de renuncia en la línea de los Vaishnavas, en contraposición a la orden de renuncia de los Mayavadis (*eka-danda-sannyasa*). Al tomar la orden de renuncia, el *sannyasi* recibe una *danda* (vara triple, cubierta por una tela azafrán), lo cual significa que se compromete a consagrarse en cuerpo, mente y palabras al servicio del Señor.

Uddhava. Un amigo confidencial de Sri Krishna.

Upanishads. La sección filosófica de los *Vedas* destinada a traer a los estudiantes más cerca del entendimiento de la naturaleza de la Verdad Absoluta.

- Urja vrata.** Voto que se observa durante el mes Vaishnava de Karttik, con la aspiración de satisfacer a Srimati Radharani —para alcanzar Su servicio, y el servicio de Krishna.
- Vaikuntha.** ‘Sin ansiedad’. Los planetas del mundo espiritual (trascendentales a los planetas celestiales, a Viraja y a Brahmaloika). En los planetas Vaikuntha el Señor es adorado en Sus expansiones Narayana.
- Vaishnava-Dharma.** La función natural y eterna del ser individual de servir al Señor Supremo (Krishna o Vishnu) con amor y devoción.
- Vaishnava.** Un devoto del Señor Supremo, Vishnu, o Krishna.
- Vairagya.** Renunciación.
- Veda.** ‘Conocimiento’. *Vedas*. Nombre de las Escrituras védicas tomadas en conjunto. En el sentido más estricto se refiere a las cuatro Escrituras originales: *Rig-*, *Yajur-*, *Sama-* y *Atharva-Veda*, las cuales emanan directamente del Señor Supremo y enseñan religión y conocimiento del Espíritu Supremo.
- Vedanta (sutra).** Gran tratado filosófico de Vyasadev, constituido por aforismos (*sutras*) referentes a la naturaleza de la Verdad Absoluta, y compuesto a manera de conclusión de los *Vedas*.
- Virachandra Prabhu, Sri.** Hijo de Sri Nityananda Prabhu. Su distribución de misericordia fue aun más extensa que la de Su divino padre.
- Vishnupriya Devi, Srimati.** Divina consorte de Sriman Mahaprabhu.
- Vraja-mandal-parikrama.** La circunvolución del área de los Pasatiempos de Sri Sri Radha-Krishna, en Vrindavan.
- Vrindavan, Sri.** La Morada Suprema del Señor Sri Krishna. La morada más elevada en el reino divino, conocido como Goloka Vrindavana, que está situada por encima de los planetas Vaikuntha; se manifiesta en este plano dentro del distrito de Mathura, en Uttar Pradesh, al norte de la India.
- Vyasadev o Vedavyasa.** El avatar que compiló todas las Escrituras védicas. Es uno de los siete filósofos principales de la India, y es el filósofo más grande de todos los tiempos.
- Vyasa-Puja.** La adoración del compilador de los *Vedas*; la adoración del Maestro Espiritual fidedigno como el representante de Vyasadeva.
- Yogi.** Un trascendentalista quien, de una manera u otra, está procurando vincularse con el Supremo.

ÍNDICE ALFABÉTICO

- Abhidheya: 16-17
Advenimiento: 61
 Véase también Nacimiento
alma: 59
amor: 23, 59
anartha-nivṛtti: 55
anhelo: 60
apego: 56
asociación: 55-56, 60
asuntos mundanos: 39
Bāl Gaṅgādhara Tilak: 53-54
Bhagavad-gītā: 10, 38, 54-55
 Śrī Gītā: 15
bhajana: 56
bhajana-kriyā: 55
Bhakti: 56, 66
Bhakti Siddhānta
 Véase Śrīla Sarasvatī
Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī
Mahārāj: 11, 23, 65
 Āchārya: 66
 Gaurendu Brahmachārī: 50
 Govinda Mahārāj: 50
 Guardián: 66
 orden de sannyāsa: 65
 — predicando la religión: 23
Siddhānta: 66
Sucesor: 66
tareas: 65
Bhaktivedānta Swāmī: 21-22
 el Señor Kṛṣṇa descendió para asistir-
 lo: 22
 iniciación: 52
 morir en Vṛndāvan: 22
 orden de Śrīla Śrīdhara Mahārāj: 22
 ordenó a sus discípulos: 21
 predica: 22
 reconocimiento: 21
 Śaktyāveśa-Avatar: 22
 Śikṣā-Guru: 21
Bhaktivinoda Ṭhākura: 43-44
bhava: 58
 Véase también Bhava-bhakti
Bhāva-bhakti: 56-57
Bombay: 42
 Véase también Mumbai
Bon Mahārāj: 44-45
Burañāj: 13
 Véase también Śiva
Calcuta: 33, 40-41, 51
conocimiento: 60
corazón: 48, 60
 —, enfermedad del: 47-48
 se purifica de todo lo mundano: 9
Chaitanya Śārasvata Maṭh: 11, 18-22, 50,
 65
 dedicación: 58
devoción: 9, 56
 sentimiento devocional: 56
devoto
 —, asociación con el: 17
 posición: 9
 — rendido: 19
devotos
 — aman la morada del Señor: 57
 — ansiosos por servir: 57
 — con plena esperanza: 57
 — desapegados: 57
 — gustan de hablar del Señor: 57
 — libres de orgullo: 57
 — no desperdician tiempo: 57
 — pacientes: 57
 pruebas: 58
 — siempre saborean néctar: 57
Dewān: 46
dharma: 17
Escrituras: 9, 15-16, 38, 45, 47, 59
explotación: 58

- fama: 58
Véase también prestigio
- Gāndharvā
 Radharani: 19
- Gandhi, Mahatma: 14, 32, 38, 53-54
- Gauḍīya Maṭh: 14-15, 20, 33, 37, 44
 rechazaban todo: 38
- Gaura-śakti: 44
- Gāyatrī: 10, 29
- Gītā
Véase Bhagavad-gītā
- Gopis: 47
- Goswāmī Mahārāj: 20, 42, 51
- Goswāmīs: 45
- Govinda Mahārāj: 8, 22
Véase también Bhakti Sundar
 Dev-Goswāmī Mahārāj
- Guardianes: 19
- Hāpāniyā: 13, 24, 64
- Hegel: 59
- hermanos espirituales: 49
- infinito: 30
- Jaiva-Dharma: 16
Véase también Vaiṣṇava-Dharma
- japam: 29
- Jhāmālpur: 13
- jñāna: 33, 56
- karma: 55-56, 60
- kīrtanam: 55
- Kṛṣṇa: 10, 17, 22-23, 27, 39-40, 60
 Conciencia: 21
- Kṛṣṇa-śakti: 44
Véase también Viṣṇupriyā
- Kurukṣetra: 40
- Mādhav Mahārāj: 41, 51
- Madras: 46
 —, templo de: 47-48
- Mahābhārata: 26, 35
- Mahāprabhu, Śrī Chaitanya: 9-10, 14-15, 25, 27, 33, 35, 37-38, 45, 51, 56, 60
 Chaitanyadev: 31
 descendimiento más magnánimo: 9
 Enseñanzas: 53
 Gaurāṅga: 19
 huellas: 41
 instalación de sus huellas: 41
 la sabiduría fue descartada: 60
- Mahāprabhu, Śrī Chaitanya, *continúa*
 misericordioso regalo de Śrī Gaura-
 chandra: 43
 Pāda-piṭha: 45-46
 Prema: 9
 regalo más preciado: 9
 seguidores de Chaitanyadev: 31
 — seleccionó cinco: 55
 Śrī Chaitanyadev: 15, 17
 Su rebaño: 53
 Vaiṣṇava-dharma: 17
 vida y enseñanzas: 31
- Māyāpur: 37-38
- Mayavadis: 58
- meta: 17
- mukti: 17
- Mumbai: 16, 42
- niṣṭhā: 56
- Prahlād Mahārāj: 56
- pratiṣṭhā: 58
- Prayojana: 16-17
- Prema: 17, 33
- prestigio: 58
- purificación: 55
- Rādhā-Govinda: 27-28
Véase también Kṛṣṇa y Rādhā Kṛṣṇa
- Rādhārāṇī: 27-28
 Rādhā: 44
- Rāga-mārga: 58
- Rāmachandra: 25, 27, 61-62
- Ramānanda Rāy: 45
- Rāmāyana: 26
- Rasa: 42-43
- Rasa-tattva: 10
- Rathayātrā: 50
- Realidad: 59
- renunciación: 58
Véase Virāgya
- Ṛg-Veda: 10, 54
- ruchi: 56
- Rūpa Goswāmī: 24, 43, 45, 57
 apoderado: 57
 Rūpa-mañjarī-pada: 18, 42
- Śrīmad-Bhāgavatam: 10
- sādhū: 33, 35, 60
- sādhū-saṅga: 17, 55, 57
- Śaktyāveśa-Avatāra: 21

- Sambandha: 16-17
 Saṅkīrtan: 14, 26
 sánscrito: 18, 50
 Santo Nombre: 55
 savitur: 59
 Señor: 19, 23, 47, 56, 59
 asociado íntimo: 9
 pasatiempos de sus asociados: 9
 Su Lilā: 59
 servicio: 17, 39
 Śiva: 13, 26
 Mahādev: 43
 śivam: 60
 śradhā: 60
 Śrī Chaitanya Sāraswat: 11
 Śrīla Guru Mahārāj
 — aprende a escribir: 26
 — vestía de blanco: 51
 Advenimiento: 64
 adversario: 23
 amigo
 muchacho: 28-29
 amigos: 30, 53
 — ansioso de escuchar: 38
 antepasados: 11
 año de su Nacimiento: 26
 Aparición: 12, 20
 apreciación por la prédica: 49
 astrólogo: 14
 atracción: 33, 35
 — por Kṛṣṇa: 27
 — por la abnegación: 27
 bebé: 13, 26
 Bhaktivedānta Swāmī Mahārāj: 51
 brahmín Vaiṣṇava Gauḍīya: 65
 buen predicador: 41
 cabeza vendida a Mahāprabhu: 33
 carácter: 62
 comida: 13, 53
 conclusión teológica perfecta: 43
 — confirió sannyasa: 20
 conmoción: 30
 conservador: 53
 conversión: 31
 cultura: 26-27
 decisión: 39
- Śrīla Guru Mahārāj, *continúa*
 — dejando la asociación del Maṭh: 49-50
 Delhi: 41
 devoción: 62
 discípulo: 39
 discípulos: 22
 — distribuyó el santo nombre: 63
 educación: 13, 26
 escritos: 10, 24
 escritos en sánscrito: 17
 esposa: 34-35
 estudios: 14, 27-30, 32
 familia: 31
 familia materna: 12
 fe: 27, 35
 Gaurī Devī: 61, 64
 Véase también madre
 «genio de las Escrituras»: 18
 Guardián: 15, 63
 Guardianes: 10
 hermanos: 12, 34-35, 37, 40, 49
 hermanos espirituales: 20, 24, 50
 hijo mayor: 31, 39
 indiferencia: 62
 ingreso al Maṭh: 15
 inteligencia: 24
 joven: 13
 juventud: 62
 kīrtan: 40, 42
 lectura: 31
 lenguaje directo: 48
 licenciatura en Letras: 32, 41
 linaje: 11-12
 Londres: 42
 madre: 25, 30-31, 34-35, 37, 39, 62
 memoria: 26-27
 nacimiento: 24
 naturaleza: 24, 31
 niño: 62
 ochenta años: 22
 oído fino: 31
 orden de sannyāsa: 41
 padre: 11, 26, 30-32, 34, 62
 padres: 11
 Paramahansa: 62
 pasatiempos: 8-9, 23

Śrīla Guru Mahārāj, *continúa*
 penetración espiritual: 10, 18
 personalidad: 8
 plática: 16
 poema en sánscrito: 43
 posición: 10
 prédica: 40, 48, 51
 predicador: 14, 41
 — firme y muy excelso: 15
 — predicando: 15
 primer recuerdo: 26
 primera plática con Guru: 36
 principal sucesor: 18
 Rāmānanda Dās: 45
 Rāmendra: 62
 Rāmendrasundar Bhaṭṭāchārya: 45
 Rāmendra Chandra: 11
 Rāmendra Sundar: 64
 realizado: 10
 representante: 18, 20
 revelaciones: 10
 salvador de los caídos: 63
 Saṅkīrttan: 15
 sannyāsa: 15
 sannyāsī: 32, 39, 46, 62-63
 sánscrito: 12-13
 Śāstra-nipuna: 45
 sentido común: 24
 sentimiento: 31
 Śiva: 13
 solicitante: 41
 Śrī Chaitanya Charitāmṛta: 14
 Su forma: 62
 su inglés: 15
 título «Bhaṭṭācharya»: 11
 un alma rendida al Señor: 18
 — viaje extensamente: 15
 vida: 30-31, 37, 40
 — de abnegación: 32
 — de casado: 32
 vivir solo: 51
 Vṛndāvan: 40, 49
 Śrīla Sarasvatī Thakur: 14, 23
 — abandonó este mundo: 42
 desilusionado: 39
 indiferencia al mundo: 34
 nacimiento: 44

Śrīla Sarasvatī Thakur, *continúa*
 necesidad intensa: 39
 ocupación positiva: 39
 plática: 38
 Prabhupād: 41, 44-46, 51-52
 principal sucesor: 18
 Sarasvatī: 21
 satisfecho: 43
 Śrī Rūpa-mañjarī-pada: 42
 su institución: 49
 Śrīmad-Bhāgavatam: 28, 38, 47-48, 53,
 55
 Śukadev Goswāmī: 35-36, 48
 Sundar: 60
 sundaram: 60
 Swāmī Mahārāj: 21
 Véase también Bhaktivedānta Swāmī
 teología: 17
 Upaniṣad: 54
 Upendra Chandra: 61, 63-64
 Véase también padre
 Vairāgya: 33
 Vaiṣṇava: 57
 Vaiṣṇava-Dharma: 16
 Vaiṣṇavas: 31
 Veda: 27
 Vedānta: 33
 Vedas: 53
 vida
 búsqueda de su meta: 59
 forma humana: 59
 — humana: 59
 riqueza suprema: 23
 Viṣṇupriyā: 44
 Vṛndāvan: 19-20, 27, 52
 parikramā: 42

Ofrezco mis humildes reverencias al Guru del mundo entero, Om Viṣṇupad Śrī Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj, quien porta la concepción de Śrī Svarūpa Dāmodara, Śrī Rāmānanda Rāya, Śrī Rūpa Goswāmī y Śrī Jīva Goswāmī. Él libera a todos sin importar casta o credo, es el más querido a Śrīla Bhakti Siddhānta Saraswatī Goswāmī Prabhupāda, es la morada del Amoroso Servicio Trascendental y único refugio de Śrī Bhakti Sundar Govinda.

Ofrezco mis humildes reverencias al Guru del mundo entero, Om Viṣṇupad Śrī Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj, quien en el año 1817 de la era Śāka (1895 d. C.), reveló al mundo los Pasatiempos de Su Sagrado Advenimiento, quien constantemente practica la riqueza de la devoción amorosa y pura en la divina relación de consorte, y quien desapareció de nuestra vista en el año 1910 de la era Śāka (1988 d. C.)

*Śrīla Bhakti Sundar Govinda
Dev-Goswāmī Mahārāj*